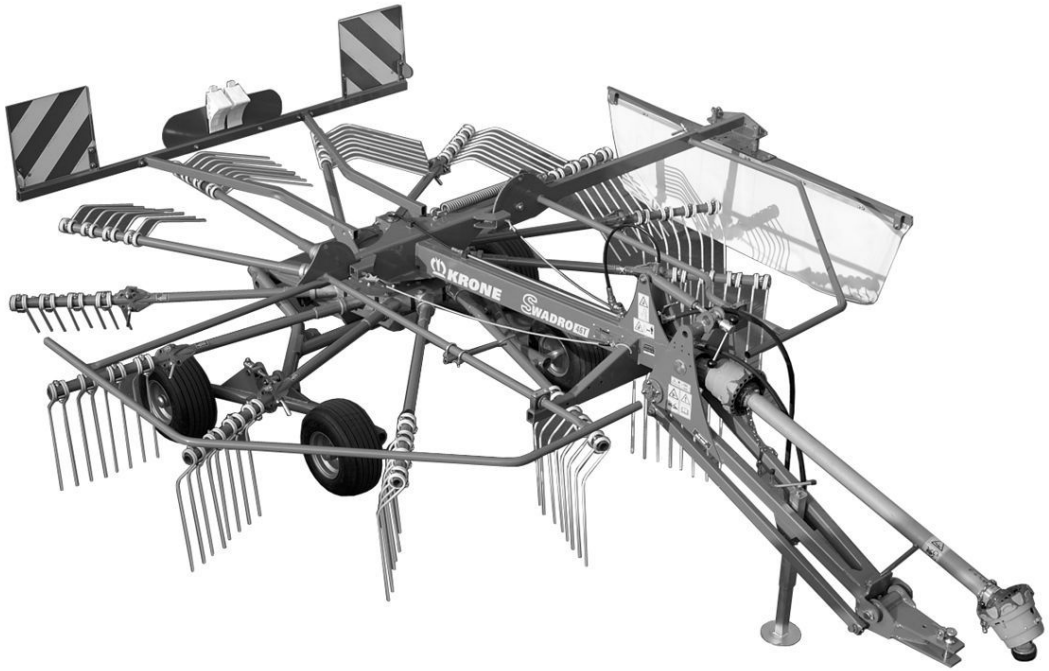
ERSATZTEILE
SPARE PARTS
PIÈCES DETACHEES



Swadro 38 T

Swadro 42 T

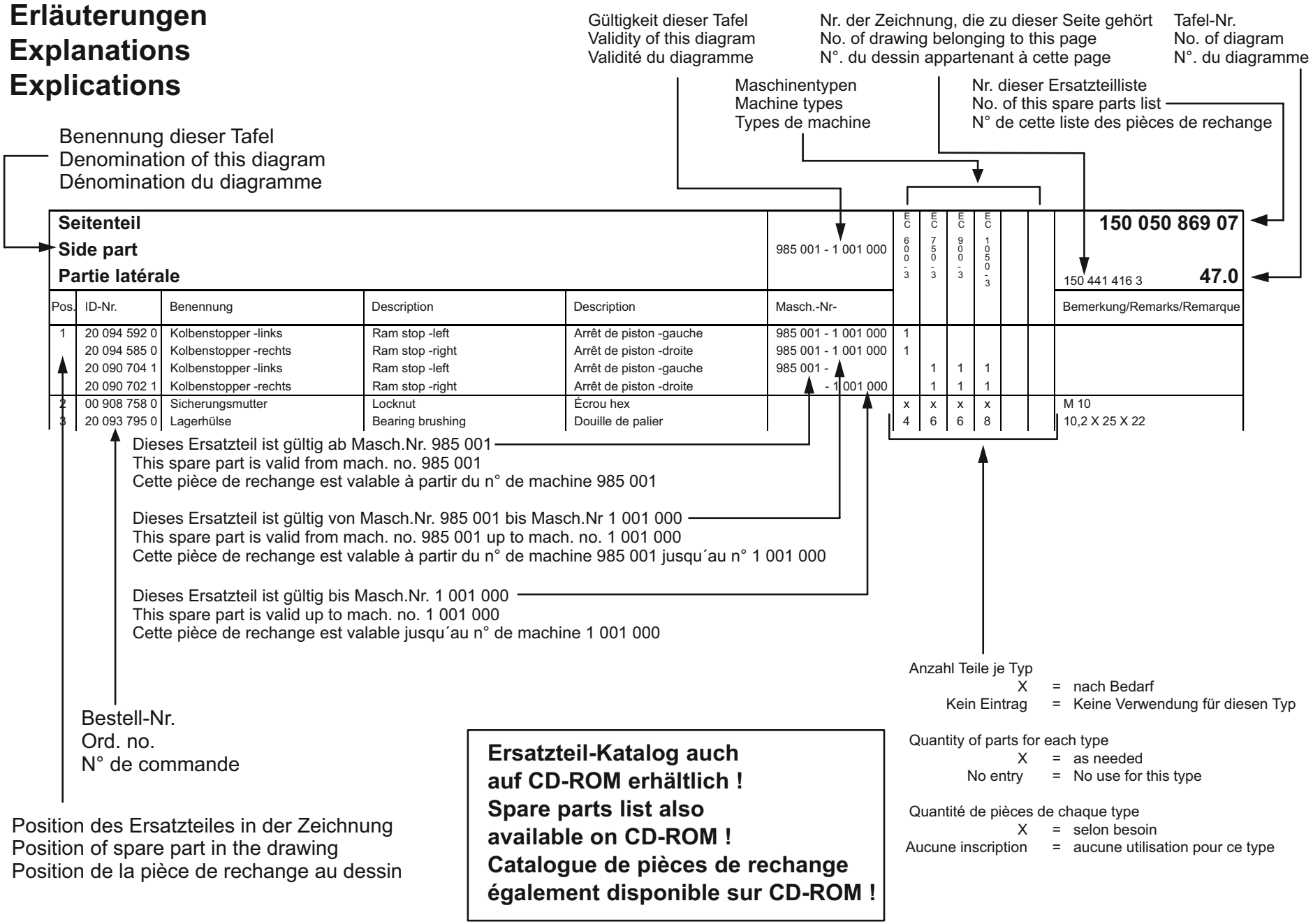
ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
á partir de mach.-no

1 002 786 -

150 050 224 03 - 20/02/2023

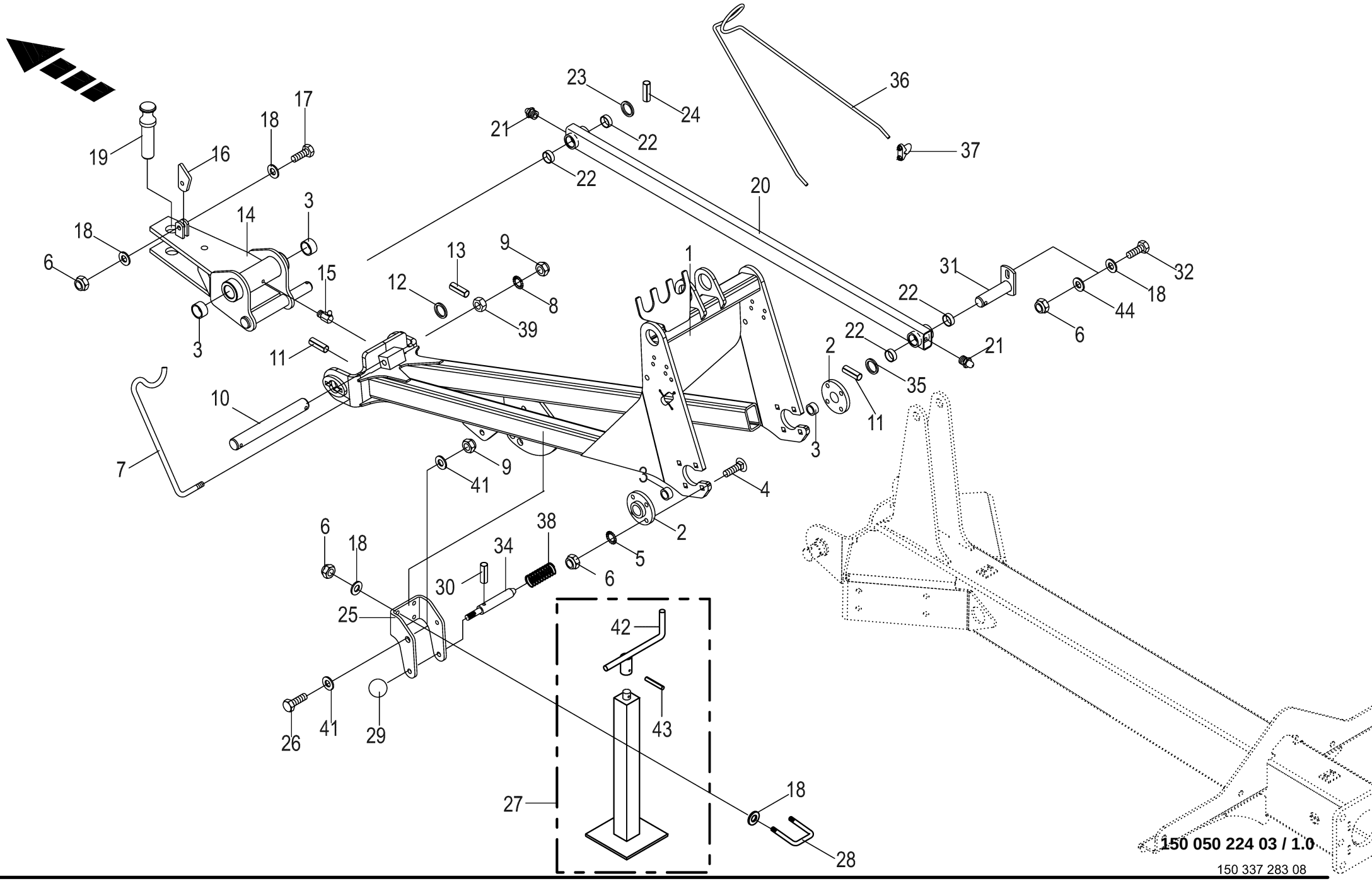
150 050 224 03

Erläuterungen
Explanations
Explications



Ersatzteil-Katalog auch auf CD-ROM erhältlich !
Spare parts list also available on CD-ROM !
Catalogue de pièces de rechange également disponible sur CD-ROM !

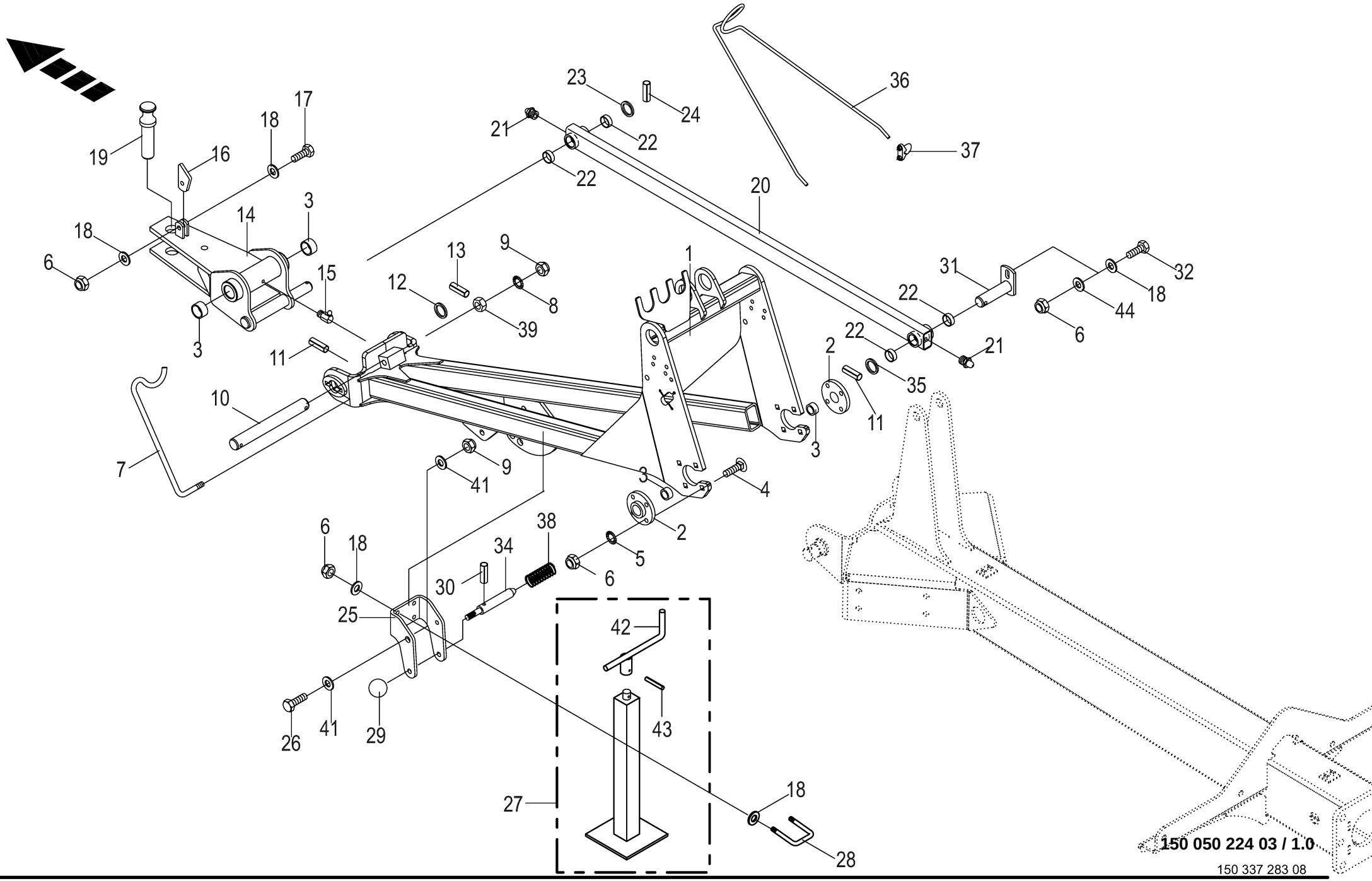
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Deichsel / Stützfuß	Drawbar / Parking food	Timon / Bequille	1.0
Stützrad vorne	Supporting wheel front	Roue support avant	2.0
Sicherungskette ASAE-44	Safety chain ASAE-44	Chaîne de sécurité ASAE-44	3.0
Rahmen	Frame	Cadre	4.0
Kreiselgetriebe	Rotor gearbox	Engrenage de toupie	5.0
Kreisel	Rotor	Toupie	6.0
Hohlwelle mit Konus	Hollow shaft with cone	Arbre creux + cône	7.0
Zinkenarm	Tine arm	Bras porte-dents	8.0
Zinkenarm	Tine arm	Bras porte-dents	9.0
Fahrwerk	Under-carriage	Chassis porteur	10.0
Fahrwerk	Under-carriage	Chassis porteur	11.0
Schutze / Schwadtuch	Guard / Swathing deflector	Protecteurs / Toile d`andainage	12.0
Schutze	Guards	Protections	13.0
Schwadtuch	Swath cloth	Toile d'andain	14.0
Hydraulik kpl.	Hydraulics cpl.	Système hydraulique cpl.	15.0
Warntafel	Warning panel	Panneau de signalisation	16.0
Zinkenverlustsicherung	Tine loss prevention equipment	Bride anti-perte	17.0
Gelenkwelle Walterscheid	P.T.O shafts	Arbre à cardans	18.0
Kreuzgelenk	Universal joint	Joint de cardan	19.0
Warnbildzeichen	Safety sign	Pictogramme d'avertissement	20.0
Hinweiszeichen	Information sign	Signe d'information	21.0
Steckschlüssel Schraube Hohlwelle - Werkzeug	Socket wrench screw hollow shaft - tool	Clé à pipe vis arbre creux - outil	22.0



150 050 224 03 / 1.0

150 337 283 08

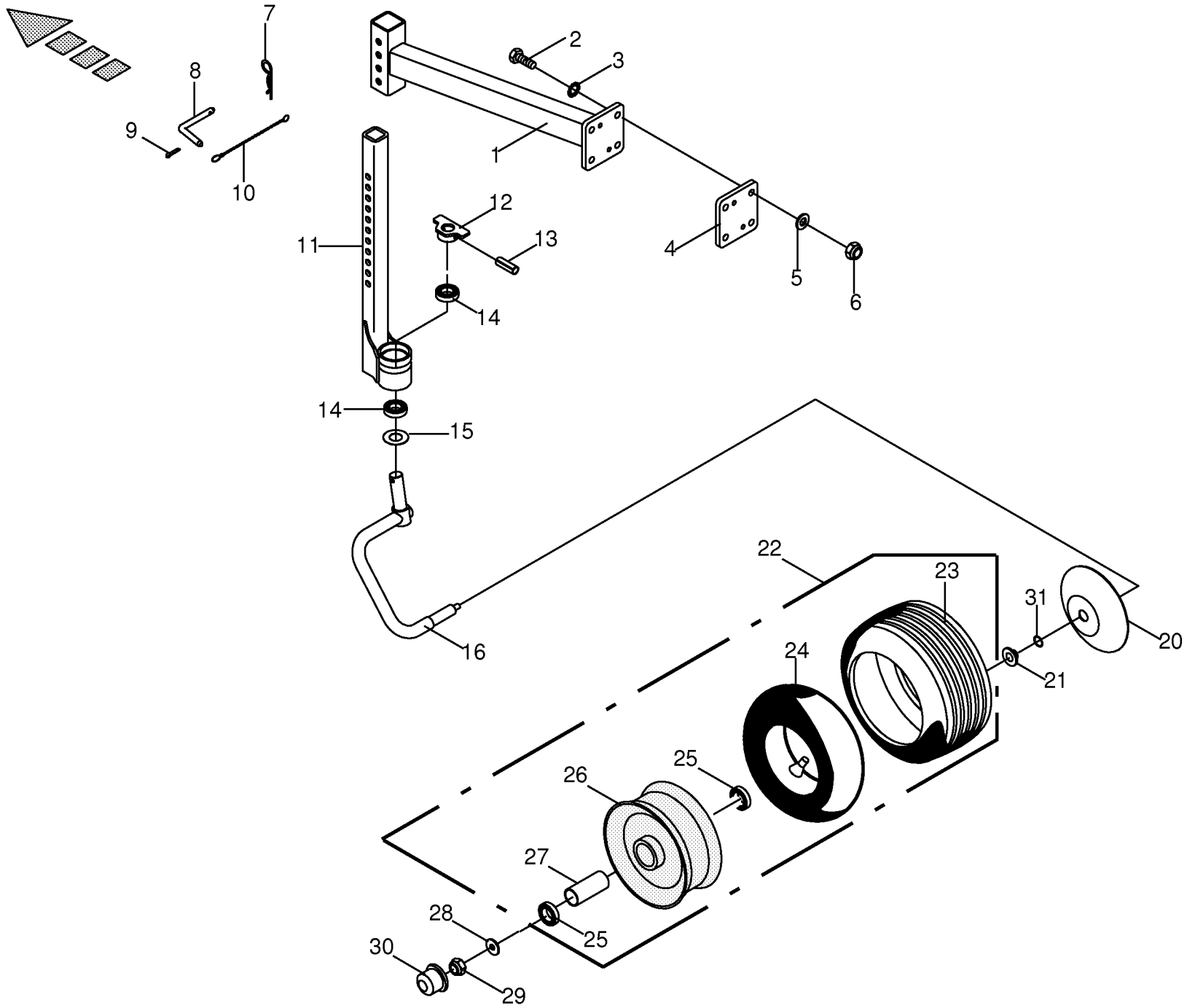
Deichsel / Stützfuß **Drawbar / Parking food** **Timon / Bequille**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 283 8 **1.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 242 751 2	Deichsel	Drawbar	Timon		x						
	20 047 847 0	Deichsel	Drawbar	Timon			x					
2	00 267 236 1	Lagerflansch -inkl. Buchse	Bearing flange -incl. bushing	Bride de palier -incl. douille		x	x					
3	00 934 909 0	Bundbuchse	Collar bush	Douille de touchette		x	x					30 X 34/42 X 26
4	00 904 755 2	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x	x					M 10 X 40
5	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
6	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
7	00 267 955 0	Gelenkwellenhalter	Pto drive shaft support	Support d'arbre articulé		x	x					
8	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
9	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
10	00 268 369 1	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 30 X 249
11	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 40
12	00 910 516 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					33 X 56 X 4
13	00 912 672 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 50
14	00 268 370 0	Kupplung -inkl. Buchse, Schmiernippel	Clutch -incl. bushing, grease nipple	Accouplement -incl. douille, graisseur		x	x					
15	00 919 107 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					CM 8 X 1
16	00 268 349 1	Bolzensicherung	Pin safeguard	Protection de boulon		x	x					
17	00 900 638 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 35
18	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					10,5 X 21 X 2
19	00 268 355 2	BOLZEN RD.40X150	Bolt RD.40X150	Boulon RD.40X150		x	x					
20	00 268 371 0	Lenkstange -inkl. Buchse, Schmiernippel	Steering rod -incl. bushing, grease nipple	Bielle -incl. douille, graisseur		x	x					
21	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					AM 8 X 1
22	00 934 918 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x	x					25 X 28 X 15
23	00 910 844 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					25 X 35 X 1,0
	00 910 845 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					25 X 35 X 2,0
24	00 912 644 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					6 X 40
25	20 040 668 0	Scharnier	Hinge	Charnière		x	x					
26	00 900 657 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 35
27	00 954 087 0	Stützfuß -kpl.	Support jack -cpl.	Pied d'appui -cpl.		x	x					
28	00 267 877 0	Schelle	Clamp	Collier de serrage		x	x					Rd. 10
29	00 919 509 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique		x	x					C 40 M10
30	00 912 613 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					5 X 30
31	00 268 366 0	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					
32	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 30
34	00 242 761 0	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 16 X 158
35	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					26 X 44 X 4



150 050 224 03 / 1.0

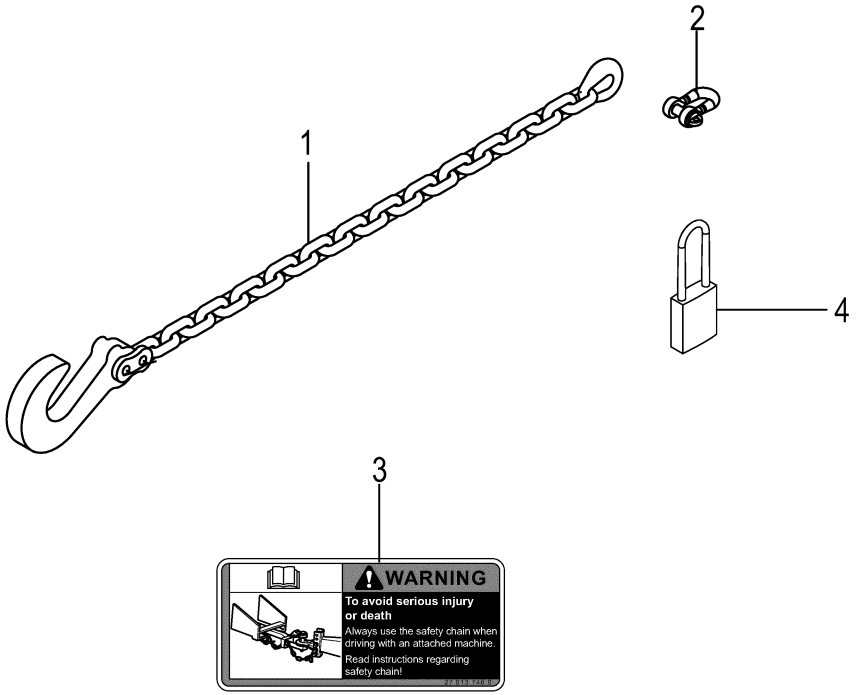
150 337 283 08

Deichsel / Stützfuß **Drawbar / Parking food** **Timon / Bequille**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 283 8 **1.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
36	00 338 325 1	Schlauchhalter	Hose support	Support de tuyau		x	x					
37	00 917 600 0	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique		x	x					S 10
38	00 337 256 3	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		x	x					2 X 19 X 55
39	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 12
41	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 24 X 2,5
42	27 016 492 0	Kurbel Stützfuß	Crank support jack	Manivelle béquille		x	x					
43	27 016 493 0	Spannstift Stützfuß	Roll pin support jack	Axe de serrage béquille		x	x					
44	00 910 361 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					10,5 X 25 X 4

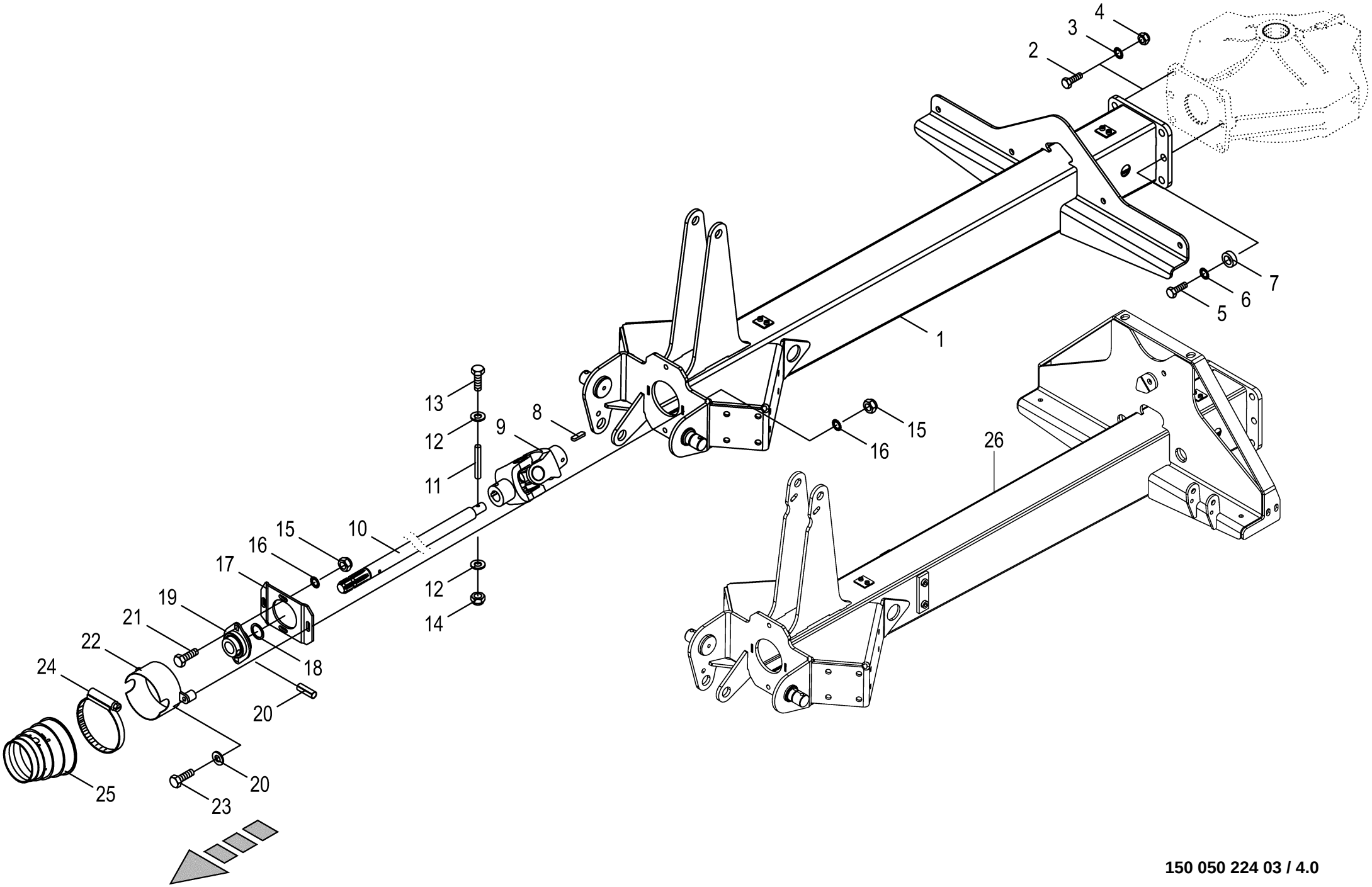


150 050 224 03 / 2.0

Stützrad vorne **Supporting wheel front** **Roue support avant**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 443 105 4 **2.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 267 682 0	Stützradhalter	Supporting wheel support	Support de roue-support		x						
2	00 901 439 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 90
3	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10
4	00 267 624 2	Platte	Plate	Plaque		x						
5	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 21 X 2
6	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10
7	00 917 103 0	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique		x						3,2
8	00 015 213 5	Steckbolzen	Locking pin	Axe débrochable		x						Rd. 12 X 94
9	00 912 067 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		x						4 X 32
10	00 274 339 2	Knotenkette	Chain	Chaine		x						Lg.= 137
11	00 267 631 2	Führungsrohr	Guide tube	Tube de guidage		x						
12	00 267 652 0	Anschlag	Limit stop	Butée		x						
13	00 912 675 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 45
14	00 930 506 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x						6006 2RS
15	00 268 281 0	Abdeckscheibe	Cover disc	Rondelle de recouvrement		x						30,5 X 60 X 1
16	00 268 351 0	Radarm rechts	Support arm right	Bras support droit		x						
20	00 153 206 0	Wickelschutzteller	Anti wrapping disc	Assiette anti-pelotage		x						Rd. 25
21	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x						48 X 25 X 13,5
22	00 953 058 1	Rad -kpl.	Wheel -cpl.	Roue -cpl.		x						16 X 6.50-8 10PR
23	00 953 249 2	Reifen	Tyre	Pneu		x						16 X 6.50-8 10PLY
24	00 953 328 0	Schlauch	Hose	Tuyau		x						16 X 6.50-8 TR 13
25	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x						6205 2RS
26	00 953 158 0	Felge	Rim	Jante		x						5.5 X 8
27	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		x						27 X 30 X 34
28	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
29	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
30	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		x						Rd. 52


1
2
3
4
WARNING
To avoid serious injury or death
Always use the safety chain when driving with an attached machine.
Read instructions regarding safety chain!

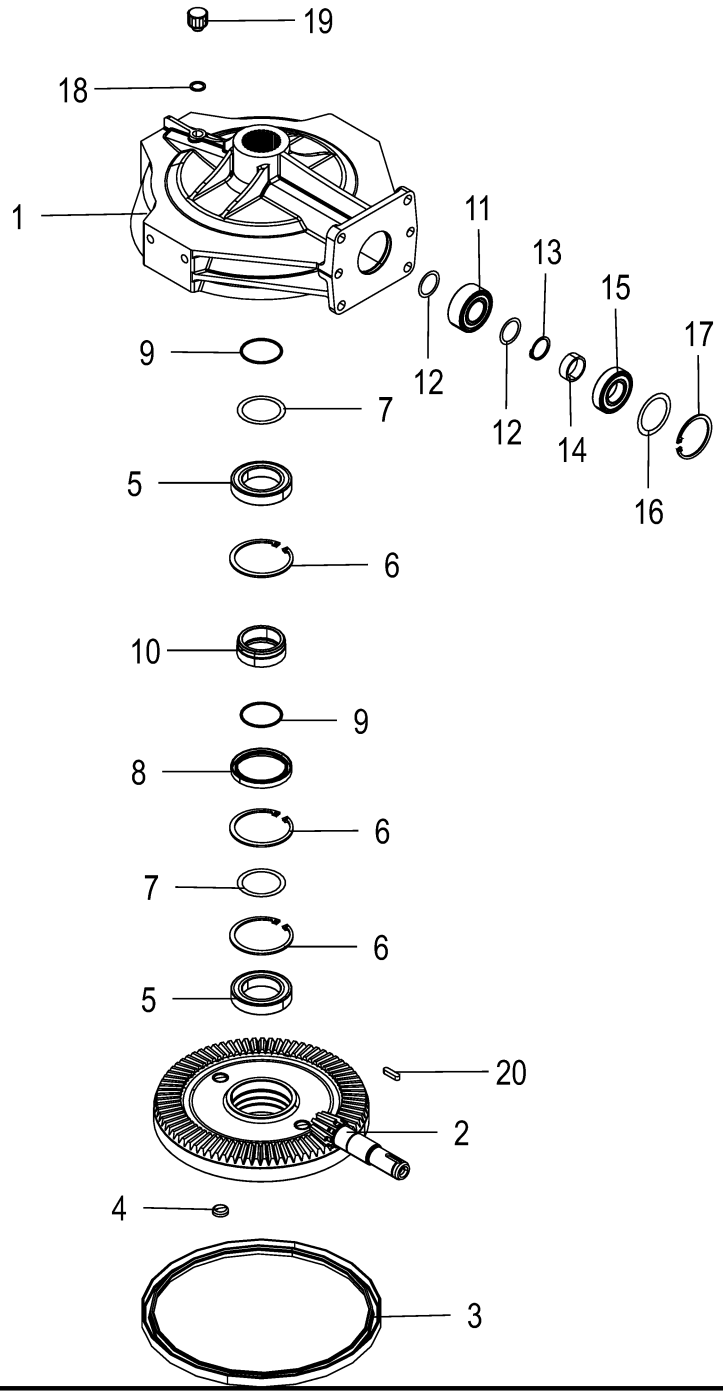
Sicherungskette ASAE-44 **Safety chain ASAE-44** **Chaîne de sécurité ASAE-44**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 430 882 3 **3.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 013 830 0	Sicherungskette ASAE-44	Safety chain ASAE-44	Chaîne de sécurité ASAE-44		x	x					
2	90 002 793 0	Schäkel C 1 verzinkt mit Lösesicherung	Shackle C 1 verzinkt	Manille C 1 verzinkt		x	x					
3	27 013 746 0	Aufkleber Sicherheitskette verwenden EN	Label Sicherheitskette verwenden	Autocollant Sicherheitskette verwenden		x	x					
4	27 025 226 0	Vorhängeschloss Burgwächter 400E HB	Padlock Burgwächter 400E HB	Cadenas Burgwächter 400E HB		x	x					



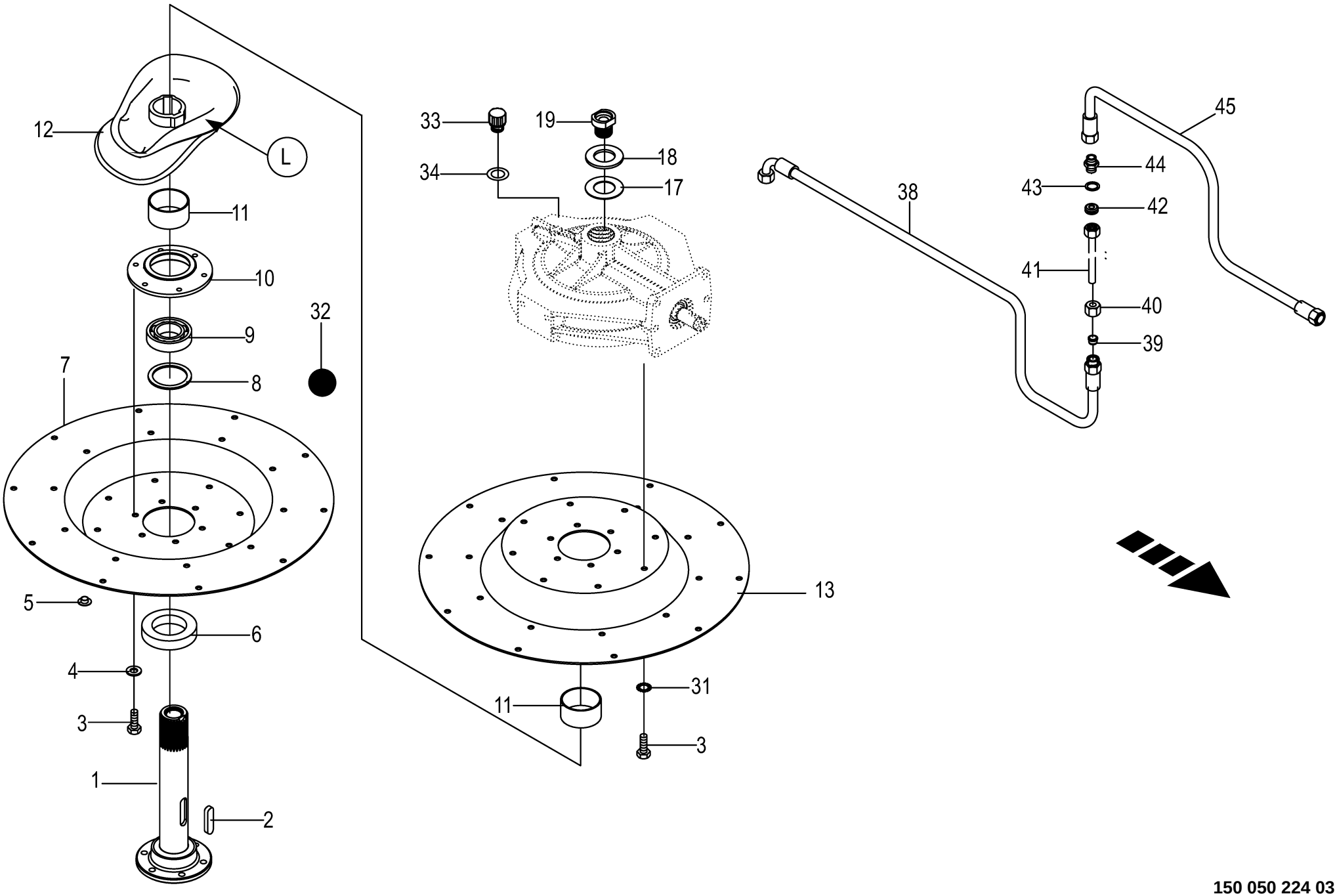
150 050 224 03 / 4.0

150 337 287 03

Rahmen **Frame** **Cadre**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 287 3 **4.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 041 279 0	Rahmen	Frame	Cadre		x						
	20 041 269 0	Rahmen	Frame	Cadre			x					
2	00 903 213 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x					M 16 X 55
3	00 909 904 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKZ 16
4	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 16
5	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 30
6	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
7	90 000 021 0	Buchse	Bushing	Douille		x	x					12/16 X 20
8	00 915 072 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 8 X 7 X 32
9	00 949 199 0	Kreuzgelenk	Universal joint	Joint de cardan		x	x					
10	20 041 268 0	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement		x						Rd. 35 X 1335
	20 041 267 0	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement			x					Rd. 35 X 1505
11	00 912 716 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					10 X 50
12	00 910 411 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					6,4 X 12,5 X 1,6
13	00 901 034 2	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 6 X 60
14	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 6
15	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
16	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
17	00 153 279 2	Lagerplatte	Bearing plate	Taque d'appui		x	x					
18	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 2,0
19	00 934 004 1	Flanschlager	Flange-mounted bearing	Palier à bride		x	x					
20	00 912 675 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 45
21	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 30
22	00 153 797 2	Schutzblech	Guard plate	Garde-boue		x	x					
23	00 901 434 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 55
24	00 924 020 1	Schneckengewindeschelle	Tube clip	Bride		x	x					130 - 150
25	00 949 376 0	Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection		x	x					
26	20 047 848 0	Rahmen SW 42 T -optional	Frame SW 42 T -optional	Cadre SW 42 T -optionnel			x					


19
18
1
11
13
15
17
9
12
12
14
16
7
5
6
10
9
8
6
7
6
5
20
2
4
3

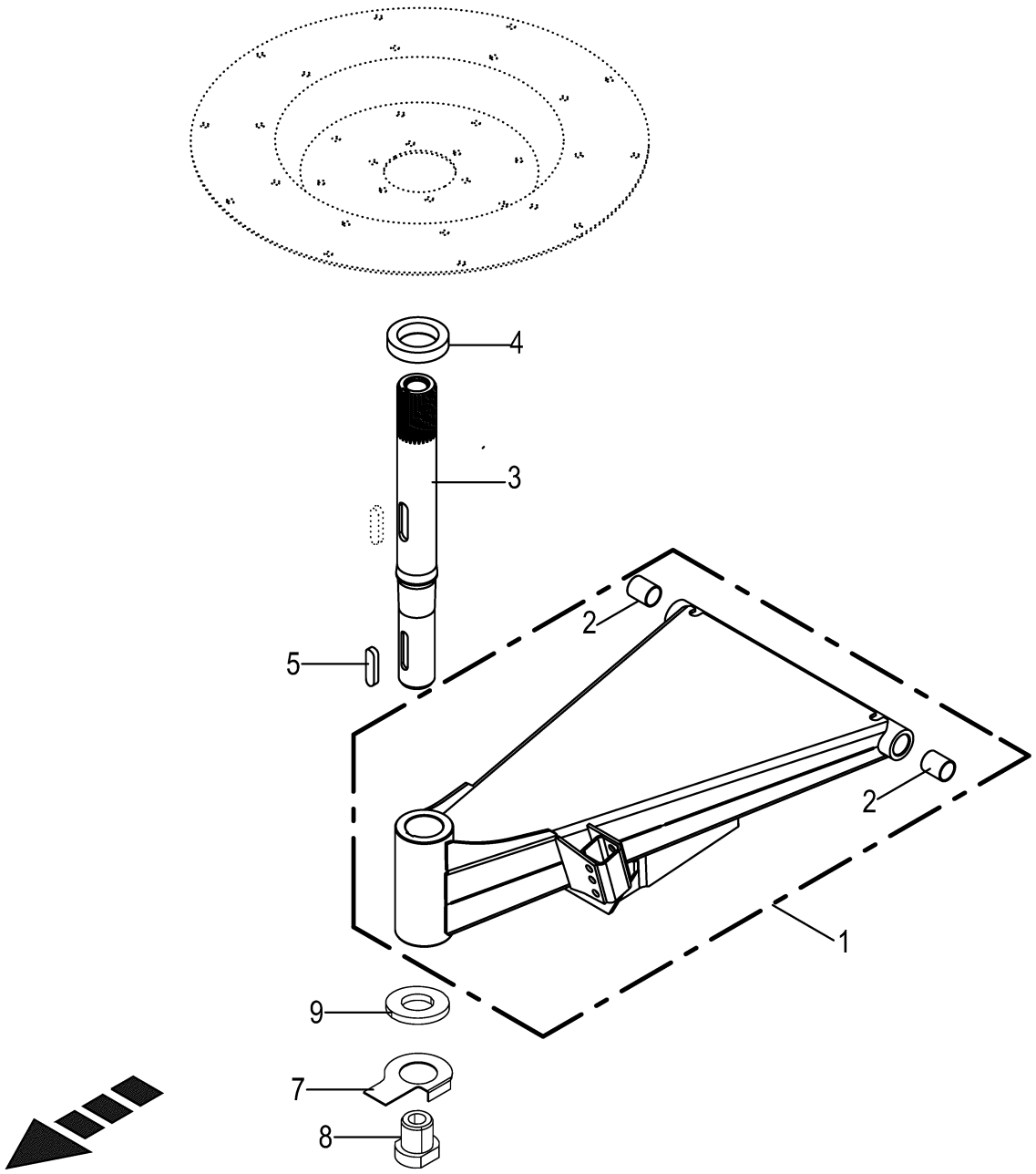
Kreiselgetriebe **Rotor gearbox** **Engrenage de toupie**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 533 164 1 **5.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 041 393 4	Getriebegehäuse 90°	Gearbox housing 90°	Carter de boîte de vitesses 90°		1	1					
2	20 242 665 0	Kegelradsatz Z=9/79 90° mit Deckel	Bevel gear kit m=4,2 z=9/79 90°	Couple coniques Z=9/79 90°		1	1					
3	00 936 063 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1	1					A 335 X 375 X 18
4	00 925 211 0	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		2	2					25
5	90 004 052 0	Rillenkugellager 6012 2RS	Grooved ball bearing 6012 2RS	Roulement à billes rainuré 6012 2RS		2	2					
6	00 911 681 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		3	3					I 95 X 3,0
7	00 911 002 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					60 X 75 X 0,3
	00 911 003 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					60 X 75 X 0,5
	00 911 004 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					60 X 75 X 1,0
	00 911 005 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					60 X 75 X 2,0
8	90 004 063 0	Radial-WDR A 75 x 95 x 10	RADIAL WDR A 75 X 95 X 10	Joint WDR A 75 X 95 X 10		1	1					
9	00 937 536 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		2	2					60 X 3
10	20 241 657 0	Distanzhülse m. Nut	Spacer sleeve with groove	Entretoise avec rainure		1	1					
11	00 931 122 0	Schrägkugellager	Angular ball bearing	Roulement en biais		1	1					3207 2RS
12	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 0,3
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 0,5
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 1,0
	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 2,0
13	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1	1					A 35 X 1,5
14	00 332 490 0	Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise prise femelle		1	1					35,9 X 42,4 X 15
15	00 930 537 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1	1					6207 2RS
16	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					56 X 72 X 0,3
	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					56 X 72 X 0,5
	00 910 914 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					56 X 72 X 1,0
	00 910 915 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					56 X 72 X 2,0
17	00 911 668 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1	1					72 X 2,5
18	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1	1					A 18 X 24
19	00 919 803 1	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		1	1					M 18 X 1,5
20	00 915 072 1	Passfeder	Fit-in key	Clavette		1	1					A 8 X 7 X 32



150 050 224 03 / 6.0

150 337 288 05

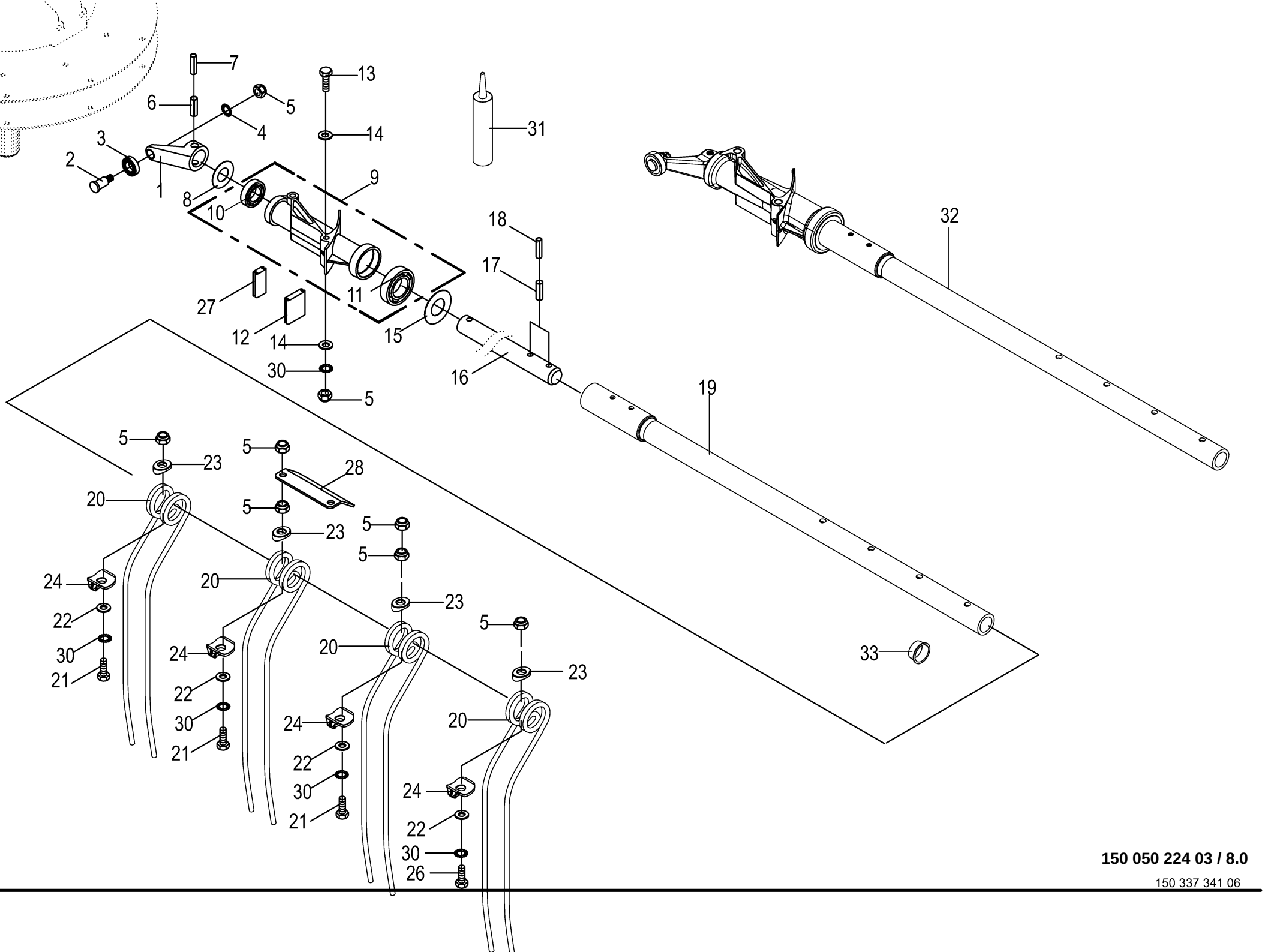
Kreisel **Rotor** **Toupie**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 288 5 **6.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 046 652 0	Hohlwelle	Hollow shaft worked	Arbre creux adapt.		x	x					
2	00 915 004 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 18 X 11 X 70
3	00 900 653 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 20
4	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 37 X 3
5	00 925 044 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité		x	x					13,3 / 16 X 7 / 9
6	00 267 998 2	Distanzscheibe	Spacing washer	Rondelle entretoise		x	x					60,1 X 95 X 11
7	00 268 113 1	Kreiselteller -10 Arme	Rotor plate -10 arms	Assiette de rotor -10 bras		x						
	00 268 114 1	Kreiselteller -13 Arme	Rotor plate -13 arms	Assiette de rotor -13 bras			x					
8	00 910 740 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x	x					S 60 X 75 X 3,0
9	00 930 156 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6012 2RS
10	00 268 084 1	Lagergehäuse	Bearing housing	Cage de roulement		x	x					Rd. 180
11	00 268 090 0	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		x	x					62,8 X 70 X 36
12	00 268 056 1	Kurvenbahn	Cam track	Trajet de courbe		x	x					
13	00 268 112 1	Kreiselteller -10 Arme	Rotor plate -10 arms	Assiette de rotor -10 bras		x						
	00 268 060 0	Kreiselteller -13 Arme	Rotor plate -13 arms	Assiette de rotor -13 bras			x					
17	00 910 372 0	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle de protection		x	x					37 X 66 X 1,6
18	00 200 450 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					36 X 70,5 X 8
19	20 041 810 0	Schraube	Screw	Boulon		x	x					M 36
31	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
32	00 926 000 0	Getriebefliessfett -Id.-Nr.= 1kg	Semi-fluid gear lubricant -Id. -no.=	Graisse fluide pour boites de		0,5	0,5					
			1kg	-Id.-no.= 1kg								
33	00 919 803 1	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		x	x					M 18 X 1,5
34	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24
38	27 011 832 0	Hyd-Schlauch 1SN 6x550 CEL	Hyd. hose 1 SN 6x550 CEL	Tuy. flex. hyd. 1 SN 6x550 CEL		x	x					
		DKOL90	DKOL90°	DKOL90°								
39	00 919 961 0	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x	x					L 8
40	00 919 962 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x	x					AL 8
41	20 046 665 0	Hyd.-Leitung 8 x 1,5 x 619 0	Hydraulic line 8 x 1,5 x 619	Conduite hydraulique 8 x 1,5 x 619		x	x					
		Bögen										
42	00 924 201 0	Kabelführungstülle	Cable bushing	Passe cable		x	x					6/11
43	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					11 X 34 X 3
44	90 002 117 0	Red-Stutzen gerade L 8/6 A3G	Reducer fitting straight L 8/ 6 A3G	Réduction tout droit L 8/6 A3G		x	x					
45	27 005 682 1	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x400 DKOL	Hyd. hose 1SN-K 6x400 DKOL	Flex. hyd. 1SN-K 6x400 DKOL		x	x					
		DKOL	DKOL	DKOL								



150 050 224 03 / 7.0

150 414 191 05

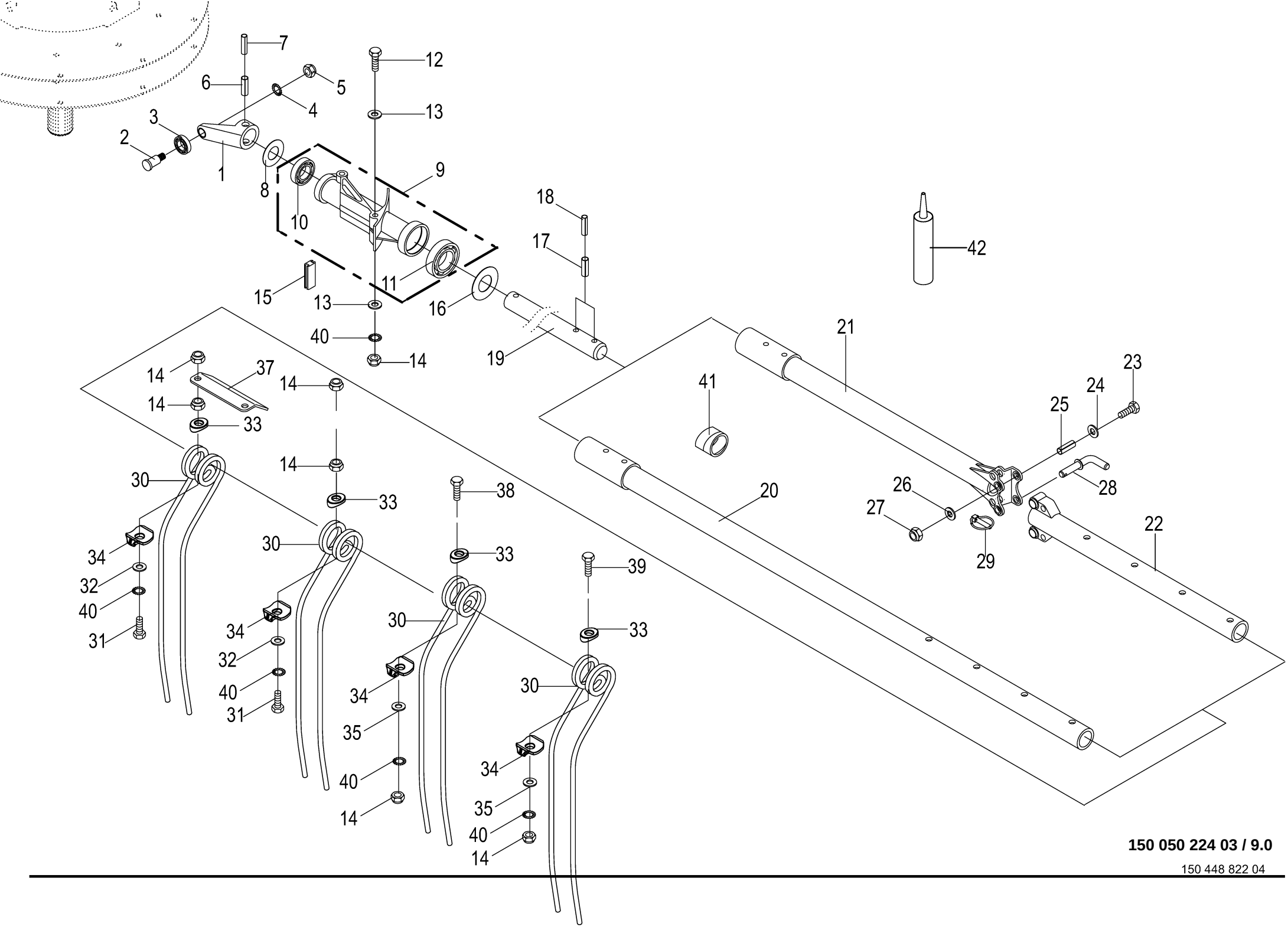
Hohlwelle mit Konus -optional **Hollow shaft with cone** **Arbre creux + cône**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 414 191 5 **7.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 046 126 1	Achsbock mit DU-Buchse	Axle support with DU-bushing	Support d'essieu + douille DU		x	x					
2	00 934 901 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x	x					30 X 34 X 40
3	20 044 947 0	Hohlwelle vorne mit Konus	Hollow shaft front with cone	Arbre creux avant avec cône		x	x					
4	00 266 375 0	Konusscheibe	Cone disk	Disque de cône		x	x					Rd. 95 X 60 X 19
5	00 915 214 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 14 X 9 X 70
7	00 910 372 0	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle de protection		x	x					37 X 66 X 1,6
8	20 041 810 0	Schraube	Screw	Boulon		x	x					M 36
9	00 200 450 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					36 X 70,5 X 8



150 050 224 03 / 8.0

150 337 341 06

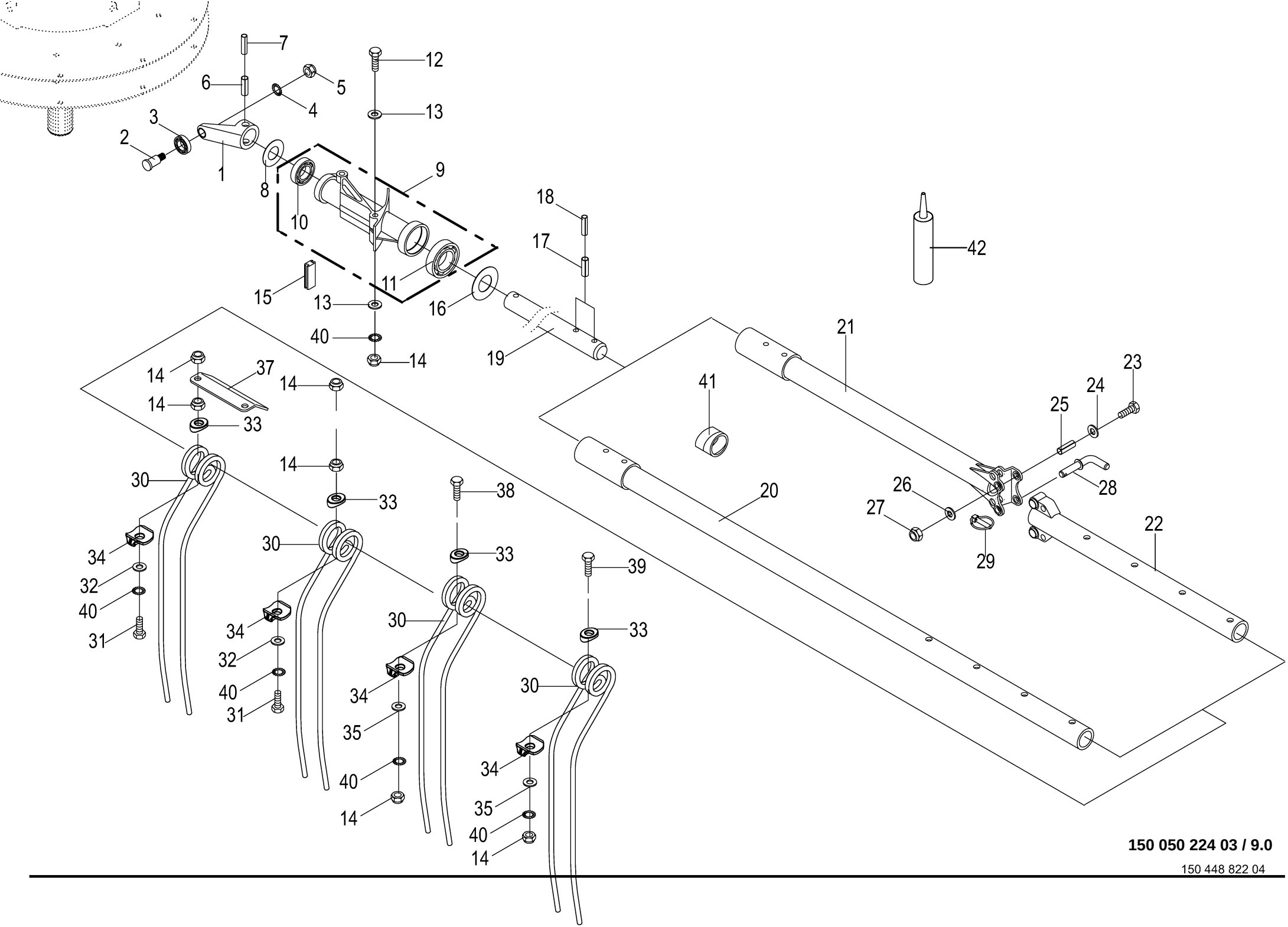
Zinkenarm **Tine arm** **Bras porte-dents**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 341 6 **8.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 268 053 0	Steuerarm	Control arm	Bras de commande		10	13					
2	00 268 091 0	Bolzen	Pin	Boulon		10	13					Rd. 22 X 43
3	00 930 355 0	Laufrolle	Runner	Galet		10	13					LR 203 NPPU
4	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
5	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
6	00 912 400 1	Schwerspannstift	Roll Pin	Goupille èlastique		x	x					14 X 55
7	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 55
8	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					35 X 45 X 2,0
9	20 049 166 0	Lagerung mit Lager mont.	Bearing with bearing assembled	Palier avec palier assemblé		10	13					
10	00 930 507 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		10	13					6007 2RS
11	00 930 537 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		10	13					6207 2RS
12	00 268 110 0	Klemmprofil	Clamping profile	Profilé de serrage		10						16 x 67 x 74
13	00 901 461 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 110
14	00 910 378 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 35 X 5
15	20 048 727 0	Abdeck-Scheibe 35,5 x 72 x 1	Cover disc 35.5 x 72 x 1	Rondelle de protection 35,5 x 72 x 1		10	13					
16	00 268 064 2	Steuerwelle mit Bohrung	Control shaft with bore hole	Arbre de commande + alésage		10	13					
17	00 912 717 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					10 X 55
18	00 912 647 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					6 X 55
19	20 043 239 0	Zinkenarm	Tine arm	Bras porte-dents		10						D=2960
	20 042 855 0	Zinkenarm	Tine arm	Bras porte-dents			13					D=3300
20	20 048 768 0	Zinken 2 Windungen D 10	Tine 2 windings D 10	Dent 2 spires Ø10		40	52					
21	00 901 457 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 85
	00 900 367 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 100 -10.9
22	00 910 378 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 35 X 5
23	20 047 131 0	Zinkenauflage	Tine holder	Revêtement de dents		40	52					
24	20 046 007 0	Unterlage	Surface	Surface		40	52					
26	00 900 313 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 85
27	00 268 111 0	Klemmprofil	Clamping profile	Profilé de serrage			13					15 x 16 x 74
28	00 268 402 1	Abweisblech	Deflection sheet	Tôle déflectrice			13					
30	00 909 800 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKB 12
31	00 939 042 0	Kleber	Gluten	Gluten		x	x					250 ml
32	20 049 537 0	Zinkenarm starr vormont. D= 2960	Tine arm rigid pre-assembled D=2960	Bras porte-dents rigide prémont. D=2960		1						
	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prevu pour cette machine			x					
33	00 925 045 0	Kegelstopfen	Tapered plug	Bouchon conique		x	x					32/38 X 14
	00 925 048 0	Kegelstopfen	Tapered plug	Bouchon conique		x	x					30/35 X 14



150 050 224 03 / 9.0

150 448 822 04

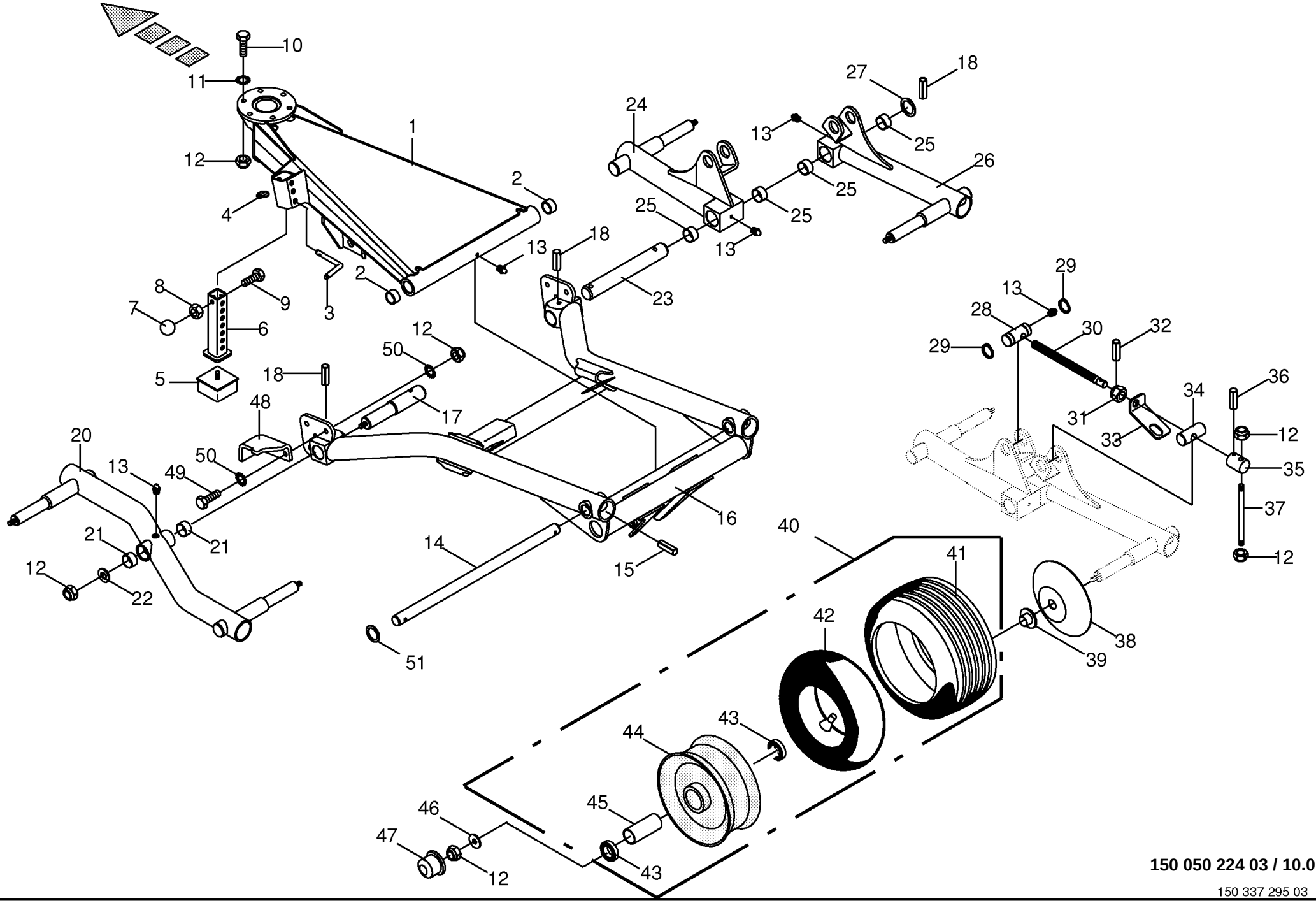
Zinkenarm -optional **Tine arm** **Bras porte-dents**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 448 822 4 **9.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 268 053 0	Steuerarm	Control arm	Bras de commande			x					
2	00 268 091 0	Bolzen	Pin	Boulon			x					Rd. 22 X 43
3	00 930 355 0	Laufrolle	Runner	Galet			x					LR 203 NPPU
4	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKM 12
5	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 12
6	00 912 400 1	Schwerspannstift	Roll Pin	Goupille èlastique			x					14 X 55
7	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					8 X 55
8	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage			x					35 X 45 X 2,0
9	20 049 166 0	Lagerung mit Lager mont.	Bearing with bearing assembled	Palier avec palier assemblé			x					
10	00 930 507 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge			x					6007 2RS
11	00 930 537 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge			x					6207 2RS
12	00 901 461 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 110
13	00 910 378 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 35 X 5
14	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 12
15	00 268 111 0	Klemmprofil	Clamping profile	Profilé de serrage			x					15 x 16 x 74
16	20 048 727 0	Abdeck-Scheibe 35,5 x 72 x 1	Cover disc 35.5 x 72 x 1	Rondelle de protection 35,5 x 72 x 1			x					
17	00 912 717 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					10 X 55
18	00 912 647 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					6 X 55
19	00 268 064 2	Steuerwelle mit Bohrung	Control shaft with bore hole	Arbre de commande + alésage			x					
20	00 268 097 2	Zinkenarm	Tine arm	Bras porte-dents			6					
21	20 040 697 0	Zinkenarm -innen	Tine arm -inside	Bras porte-dents -intérieure			7					D=3300
22	20 040 693 0	Zinkenarm -aussen	Tine arm -outside	Bras porte-dents -extérieur			7					
23	00 901 008 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 8 X 80
24	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					8,4 X 24 X 2
25	00 912 531 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					14 X 65
26	00 910 510 2	Scheibe	Washer	Rondelle			x					15 X 28 X 2,5
27	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 8
28	00 268 294 2	Bolzen	Pin	Boulon			x					Rd. 14
29	00 917 014 0	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip			x					6 X 27
30	20 048 768 0	Zinken 2 Windungen D 10	Tine 2 windings D 10	Dent 2 spires Ø10			52					
31	00 900 367 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 100 -10.9
33	20 046 007 0	Unterlage	Surface	Surface			x					
34	20 047 131 0	Zinkenauflage	Tine holder	Revêtement de dents			x					
35	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 24 X 2,5
37	00 268 402 1	Abweisblech	Deflection sheet	Tôle déflectrice			x					
38	00 901 457 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 85
39	00 900 313 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 85



150 050 224 03 / 9.0

150 448 822 04

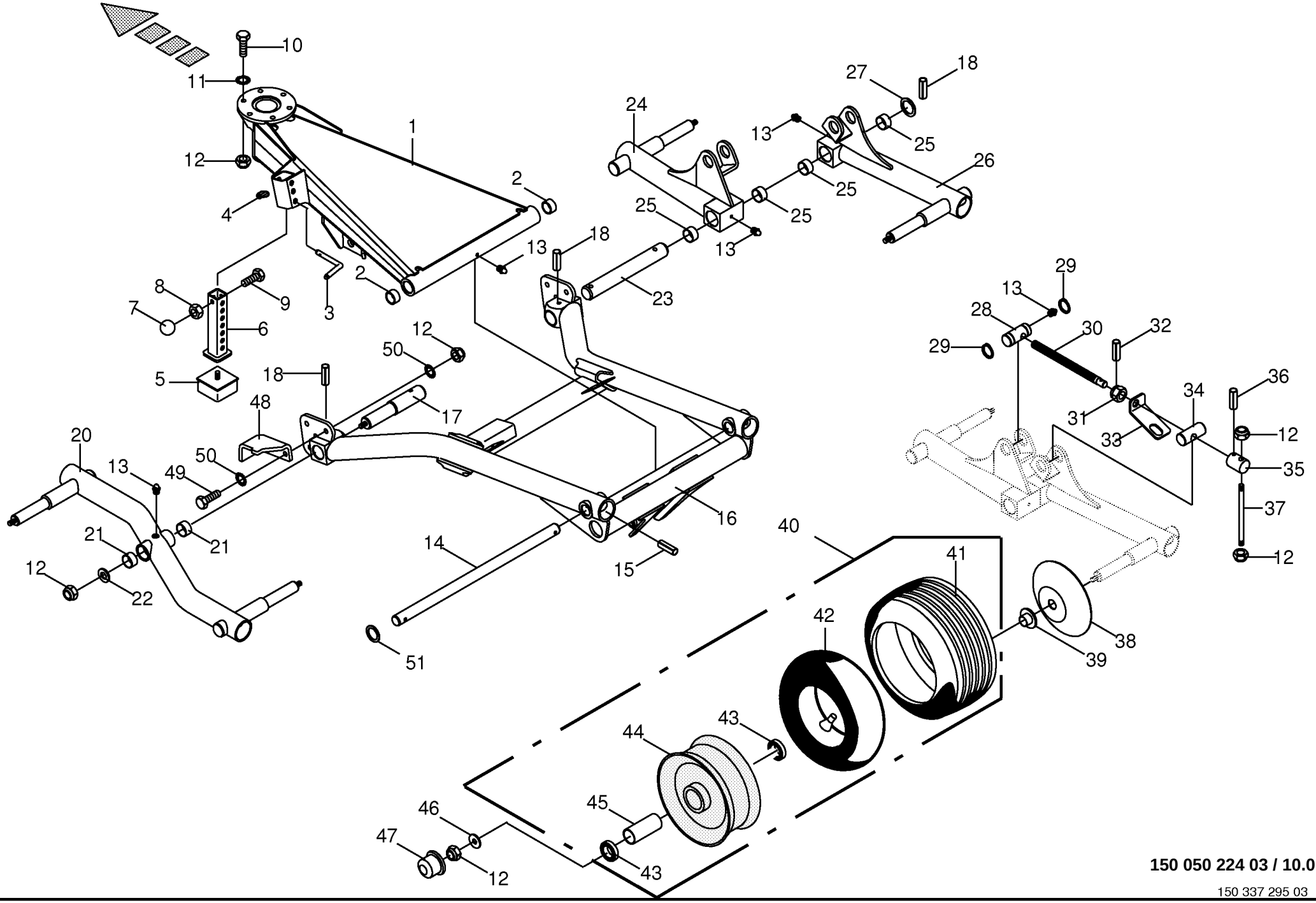
Zinkenarm -optional **Tine arm** **Bras porte-dents**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 448 822 4 **9.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
40	00 909 800 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKB 12
41	00 940 478 0	Spiralband -Id.-Nr.= 1m	Spiral strip -Id.-no.= 1m	Feuillards spiralé -Id.-no.= 1m			x					Rd. 30 / 34
42	00 939 042 0	Kleber	Gluten	Gluten			x					250 ml



150 050 224 03 / 10.0

150 337 295 03

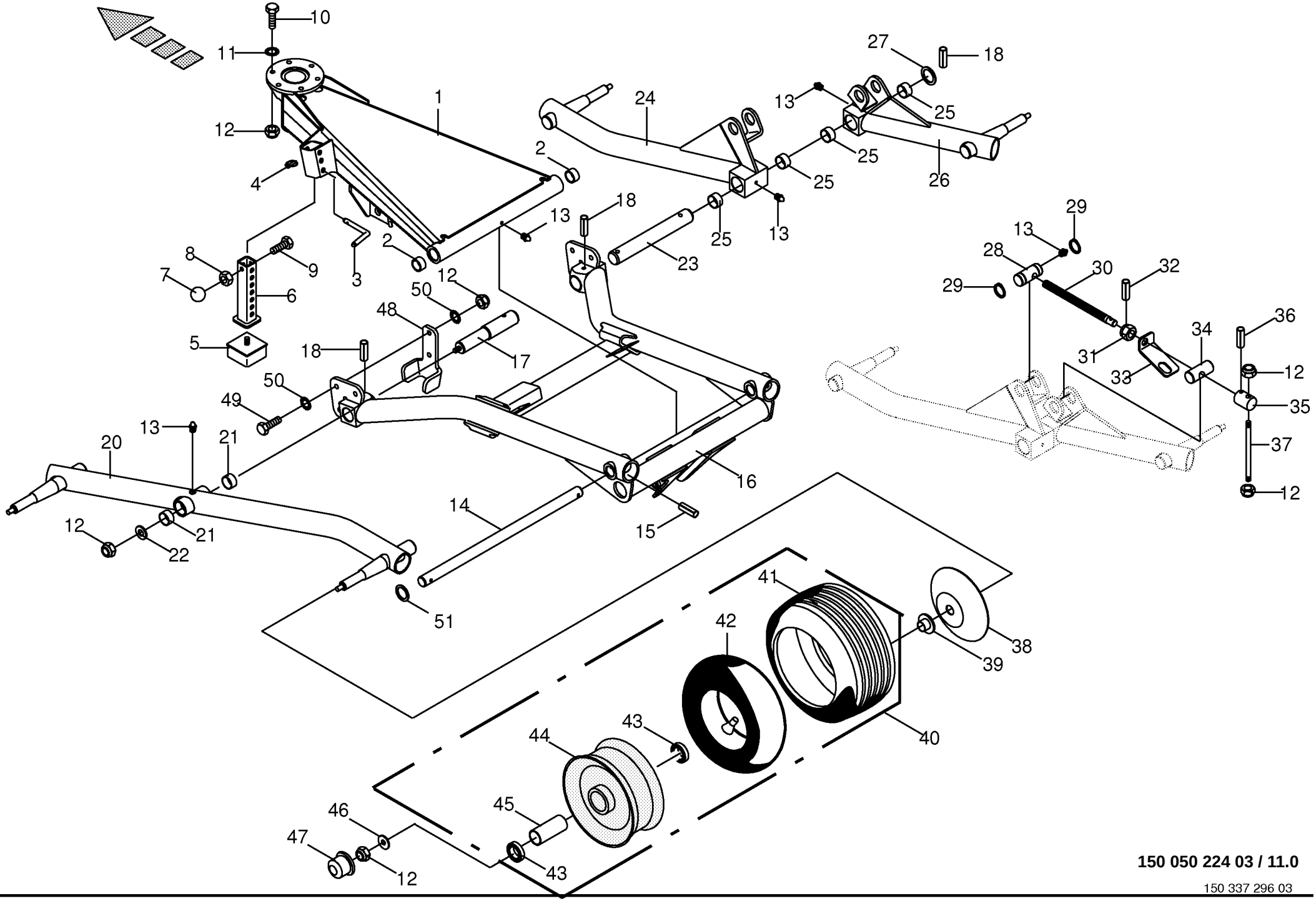
Fahrwerk **Under-carriage** **Chassis porteur**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 295 3 **10.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 268 938 0	Achsbock -inkl. Buchse	Axle support -incl. bushing	Support d'essieu -incl. douille		x						
2	00 934 901 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x						30 X 34 X 40
3	00 260 600 1	Steckbolzen	Locking pin	Axe débrochable		x						Rd. 12 X 176
4	00 917 004 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x						5 X 32
5	00 924 218 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		x						80 X 30 / M12 X 37
6	00 267 956 1	Anschlag	Limit stop	Butée		x						
7	00 919 509 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique		x						C 40 M10
8	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 10
9	00 901 436 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 65
10	00 901 451 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 45
11	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 12
12	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12
13	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x						AM 8 X 1
14	00 267 948 0	Achse	Axle	Essieu		x						Rd. 30 X 622
15	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 55
16	20 041 281 0	Fahrgestell	Chassis	Châssis		x						
17	00 267 663 1	Achsbolzen	Axle pin	Boulon d'essieu		x						Rd. 42 X 235
18	00 912 718 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						10 X 60
20	00 267 831 1	Tandemarm -links, inkl. Buchse	Tandem arm -left, incl. bushing	Bras tandem -gauche, incl. douille		x						
21	00 934 930 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x						35 X 39 X 20
22	00 910 643 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13,5 X 44 X 4
23	00 267 664 1	Achsbolzen	Axle pin	Boulon d'essieu		x						Rd. 40 X 300
24	00 267 832 0	Tandemarm -rechts, inkl. Buchse	Tandem arm -right, incl. bushing	Bras tandem -droite, incl. douille		x						
25	00 934 934 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		x						40 X 44 X 30
26	00 267 833 0	Tandemarm -rechts, inkl. Buchse	Tandem arm -right, incl. bushing	Bras tandem -droite, incl. douille		x						
27	00 910 730 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x						S 40 X 50 X 2,5
28	00 267 672 0	Mutterstück	Coupling female	Pièce écrou		x						Rd. 35 X 80
29	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x						A 35 X 1,5
30	00 267 675 2	Spindel M20	Spindle M20	Broche M20		x						
31	00 908 819 1	Kronenmutter	Castellated nut	Ecrou crenele plat		x						M 20
32	00 912 615 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						5 X 35
33	00 267 674 0	Drehsicherung	Rotary protection	Fusible rotatif		x						
34	00 267 673 0	Bolzen	Pin	Boulon		x						Rd. 35 X 80
35	00 267 529 0	Verstellstück	Adjustable fitting	Pièce de réglage		x						Rd. 40 X 55
36	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x						8 X 40
37	00 267 527 0	Handgriff	Hand grip	Poignée		x						Rd. 12 X 200
38	00 153 207 0	Wickelschutzteller	Anti wrapping disc	Assiette anti-pelotage		x						
39	00 938 836 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x						57 X 30 X 13,5



150 050 224 03 / 10.0

150 337 295 03

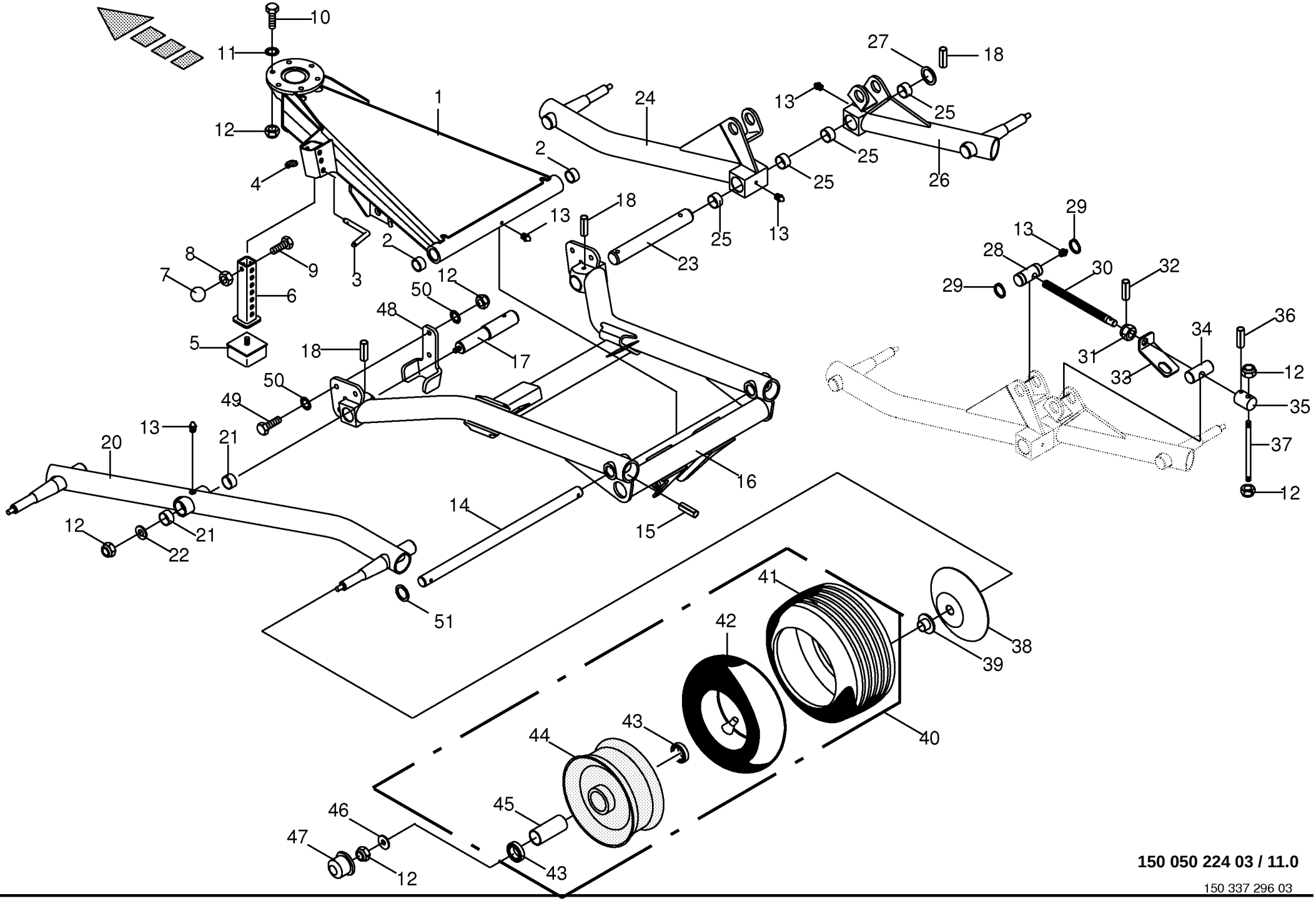
Fahrwerk **Under-carriage** **Chassis porteur**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 295 3 **10.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
40	00 953 059 2	Rad 18x8.5-8 6PR C-737 (Rille) -kpl.	Wheel 18x8.5-8 6PR C-737 (groove) -cpl.	Roue 18x8.5-8 6PR C-737 (rainure) -cpl.		x						
41	00 953 261 1	Reifen	Tyre	Pneu		x						18 X 8.50-8 RT 6 PLY
42	00 953 329 0	Schlauch	Hose	Tuyau		x						18 X 8.50-8 TR 13
43	00 930 536 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x						6206 2RS
44	00 953 159 1	Felge 7.0x8	Rim 7.0x8	Jante 7.0x8		x						
45	00 938 835 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		x						34 X 1,8 X 75
46	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 37 X 3
47	00 938 834 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		x						Rd. 62
48	20 042 388 0	Anschlag	Limit stop	Butée		x						
49	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 12 X 40
50	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12
51	00 910 863 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage		x						30 X 42 X 0,5
	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage		x						30 X 42 X 1,0
	00 910 865 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage		x						30 X 42 X 2,0



150 050 224 03 / 11.0

150 337 296 03

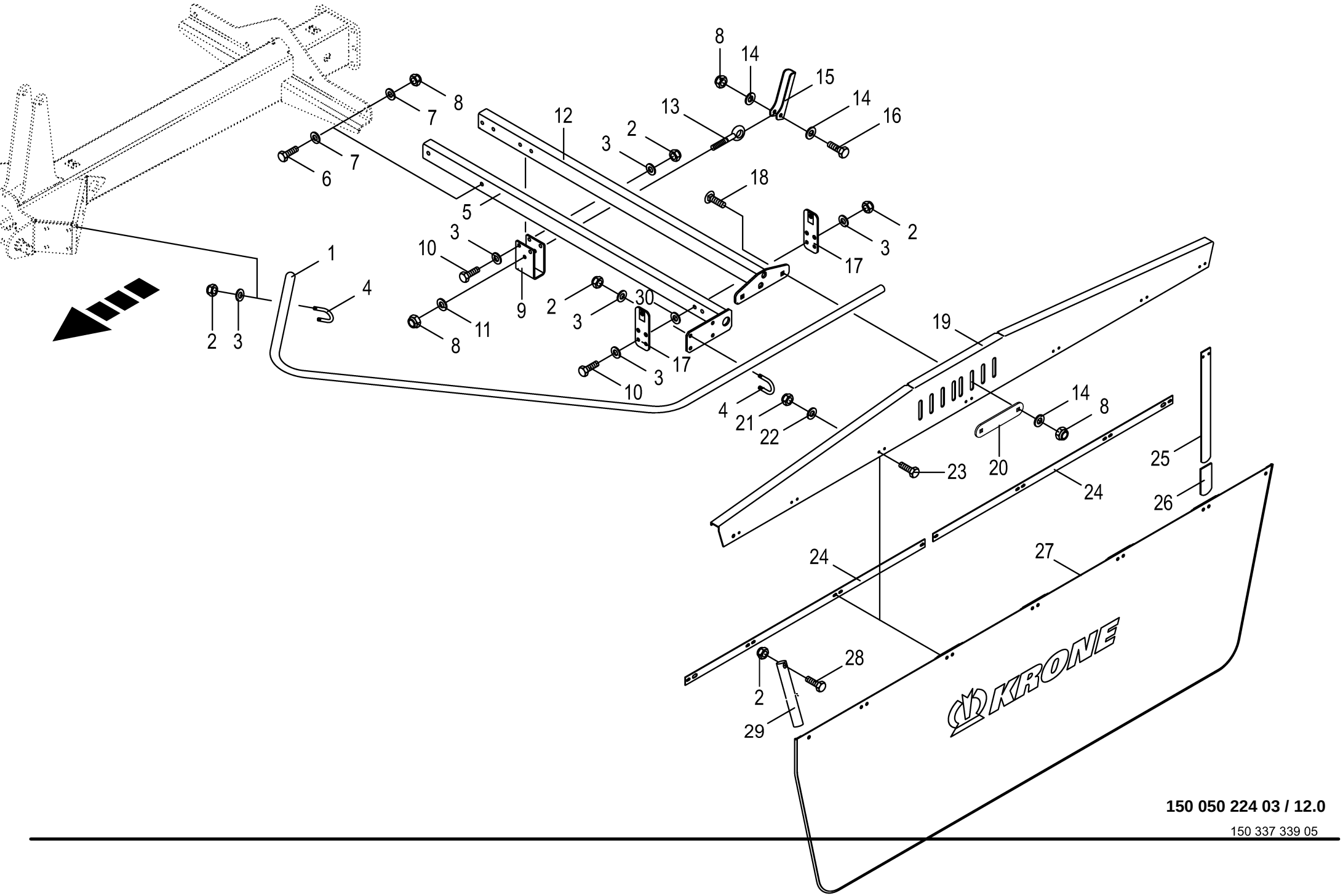
Fahrwerk **Under-carriage** **Chassis porteur**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 296 3 **11.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 268 938 0	Achsbock -inkl. Buchse	Axle support -incl. bushing	Support d'essieu -incl. douille			x					
2	00 934 901 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet			x					30 X 34 X 40
3	00 260 600 1	Steckbolzen	Locking pin	Axe débrochable			x					Rd. 12 X 176
4	00 917 004 1	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip			x					5 X 32
5	00 924 218 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc			x					80 X 30 / M12 X 37
6	00 267 956 1	Anschlag	Limit stop	Butée			x					
7	00 919 509 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique			x					C 40 M10
8	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex			x					M 10
9	00 901 436 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 10 X 65
10	00 901 451 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 45
11	00 909 911 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKZ 12
12	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 12
13	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone			x					AM 8 X 1
14	00 267 948 0	Achse	Axle	Essieu			x					Rd. 30 X 622
15	00 912 677 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					8 X 55
16	20 041 281 0	Fahrgestell	Chassis	Châssis			x					
17	00 267 663 1	Achsbolzen	Axle pin	Boulon d'essieu			x					Rd. 42 X 235
18	00 912 718 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					10 X 60
20	00 267 904 0	Tandemarm -links, inkl. Buchse	Tandem arm -left, incl. bushing	Bras tandem -gauche, incl. douille			x					
21	00 934 930 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet			x					35 X 39 X 20
22	00 910 643 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13,5 X 44 X 4
23	00 267 664 1	Achsbolzen	Axle pin	Boulon d'essieu			x					Rd. 40 X 300
24	00 267 900 0	Tandemarm -rechts, inkl. Buchse	Tandem arm -right, incl. bushing	Bras tandem -droite, incl. douille			x					
25	00 934 934 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet			x					40 X 44 X 30
26	00 267 902 0	Tandemarm -rechts, inkl. Buchse	Tandem arm -right, incl. bushing	Bras tandem -droite, incl. douille			x					
27	00 910 730 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique			x					S 40 X 50 X 2,5
28	00 267 672 0	Mutterstück	Coupling female	Pièce écrou			x					Rd. 35 X 80
29	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip			x					A 35 X 1,5
30	00 267 675 2	Spindel M20	Spindle M20	Broche M20			x					
31	00 908 819 1	Kronenmutter	Castellated nut	Ecrou crenele plat			x					M 20
32	00 912 615 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					5 X 35
33	00 267 674 0	Drehsicherung	Rotary protection	Fusible rotatif			x					
34	00 267 673 0	Bolzen	Pin	Boulon			x					Rd. 35 X 80
35	00 267 529 0	Verstellstück	Adjustable fitting	Pièce de réglage			x					Rd. 40 X 55
36	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					8 X 40
37	00 267 527 0	Handgriff	Hand grip	Poignée			x					Rd. 12 X 200
38	00 153 207 0	Wickelschutzteller	Anti wrapping disc	Assiette anti-pelotage			x					
39	00 938 836 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité			x					57 X 30 X 13,5



150 050 224 03 / 11.0

150 337 296 03

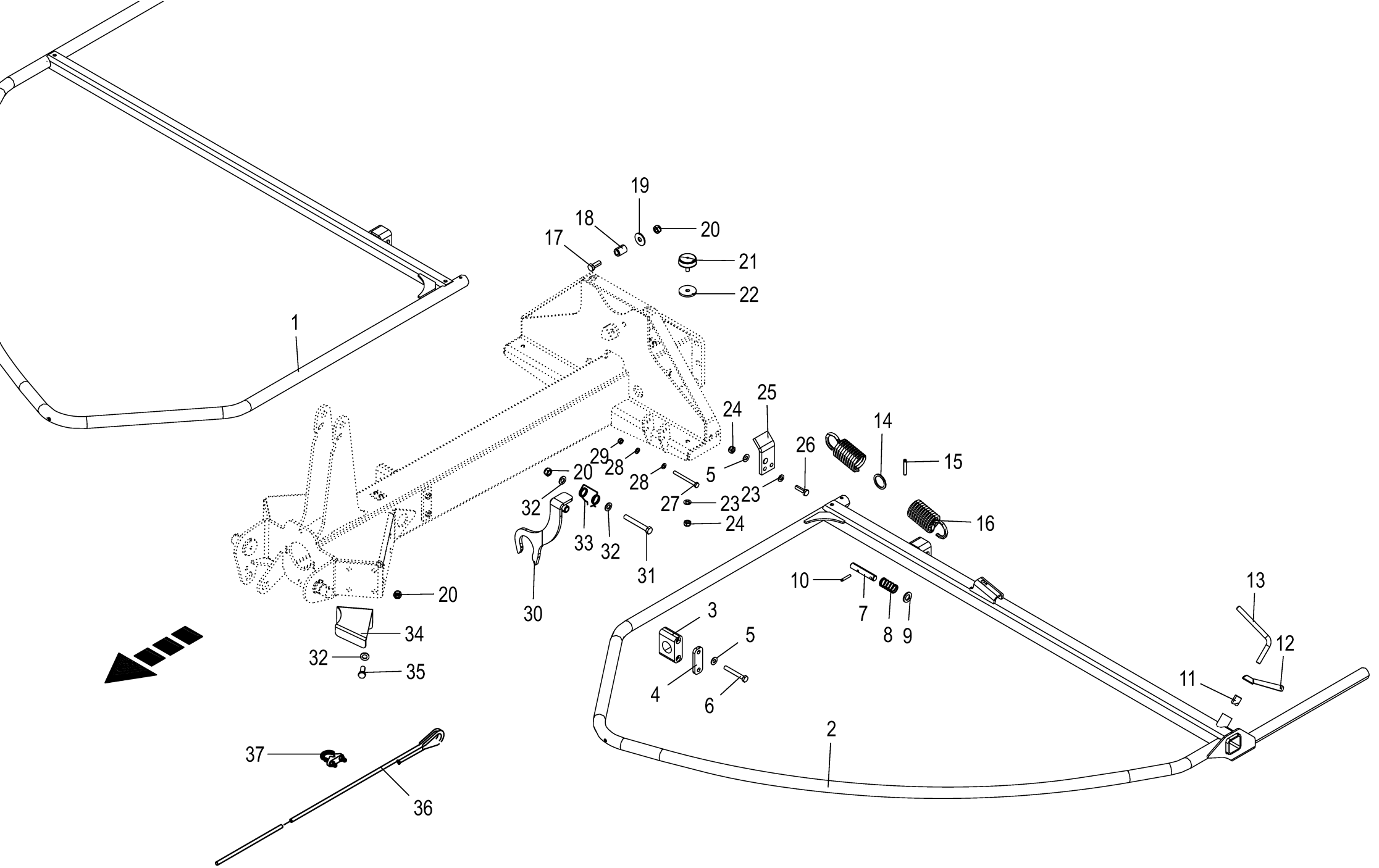
Fahrwerk **Under-carriage** **Chassis porteur**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 296 3 **11.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
40	00 953 059 2	Rad 18x8.5-8 6PR C-737 (Rille) -kpl.	Wheel 18x8.5-8 6PR C-737 (groove) -cpl.	Roue 18x8.5-8 6PR C-737 (rainure) -cpl.			x					
41	00 953 261 1	Reifen	Tyre	Pneu			x					18 X 8.50-8 RT 6 PLY
42	00 953 329 0	Schlauch	Hose	Tuyau			x					18 X 8.50-8 TR 13
43	00 930 536 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge			x					6206 2RS
44	00 953 159 1	Felge 7.0x8	Rim 7.0x8	Jante 7.0x8			x					
45	00 938 835 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement			x					34 X 1,8 X 75
46	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 37 X 3
47	00 938 834 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue			x					Rd. 62
48	20 042 389 0	Anschlag	Limit stop	Butée			x					
49	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 40
50	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKM 12
51	00 910 863 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage			x					30 X 42 X 0,5
	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage			x					30 X 42 X 1,0
	00 910 865 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d’ajustage			x					30 X 42 X 2,0



150 050 224 03 / 12.0

150 337 339 05

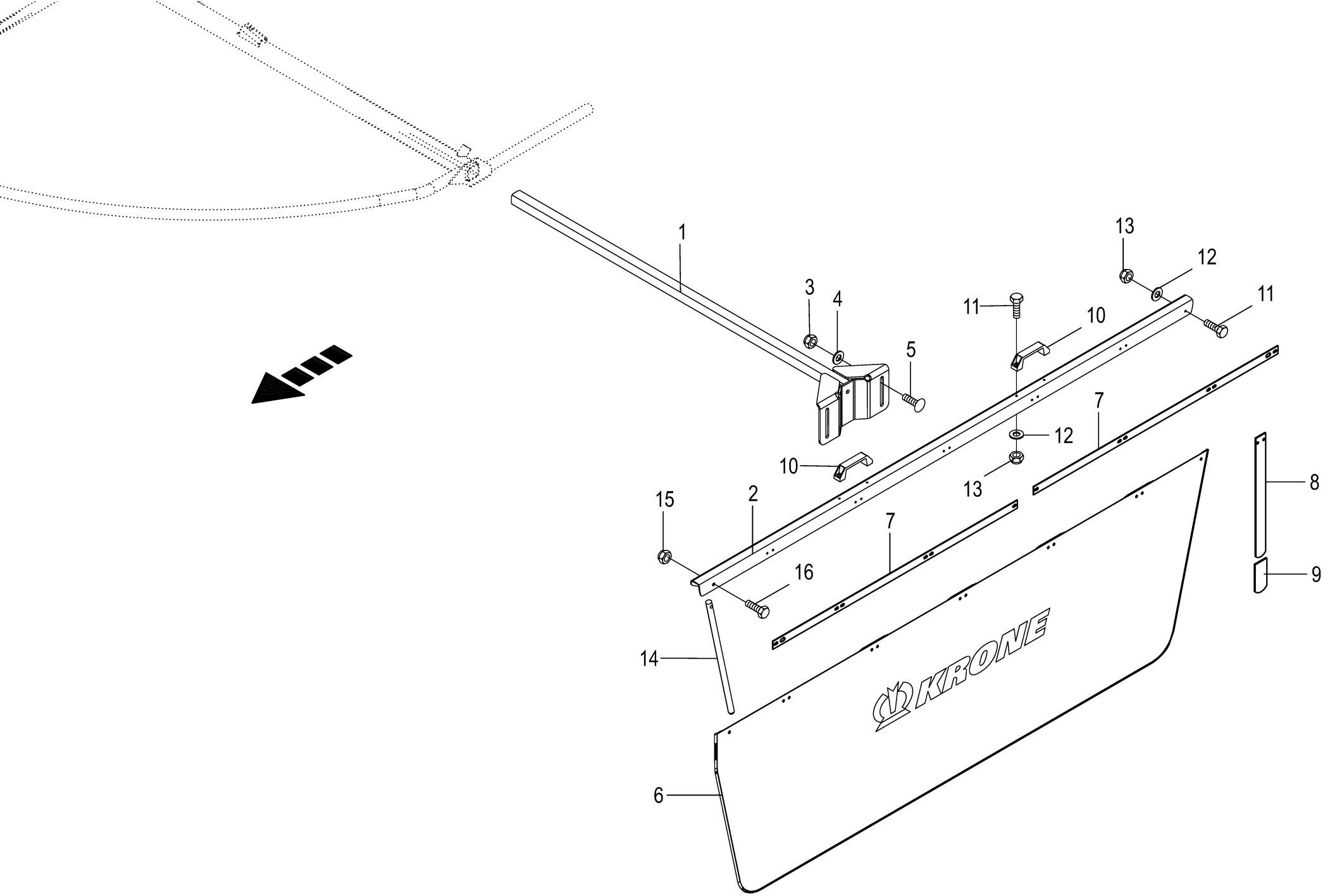
Schutze / Schwadtuch **Guard / Swathing deflector** **Protecteurs / Toile d`andainage**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 339 5 **12.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 041 383 0	Schutzbügel	Guard bow	Arceau de protection		x						
	20 041 384 0	Schutzbügel	Guard bow	Arceau de protection			x					
2	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
3	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					10,5 X 21 X 2
4	00 153 877 0	Rundstahlbügel	Round steel bow	Branchon d'actier rond		x	x					Rd. 10
5	20 041 378 0	Schutzhalter -links	Guard support -left	Support de protecteur -gauche		x						
	20 041 382 0	Schutzhalter -links	Guard support -left	Support de protecteur -gauche			x					
	20 041 376 0	Schutzhalter -rechts	Guard support -right	Support de protecteur -droite		x						
	20 041 380 0	Schutzhalter -rechts	Guard support -right	Support de protecteur -droite			x					
6	00 901 453 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 65
7	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 37 X 3
8	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
9	20 041 390 0	U-Bügel	U-bow	U-branchon		x	x					
10	00 901 437 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 70
	00 901 602 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 75
11	00 909 922 1	Tellerfeder	Belleville spring	Ressort belleville		x	x					34 X 12,3 X 1,5/2,5
12	20 041 385 0	Schieberohr	Telescoping tube	Tube telescopique		x	x					
13	00 905 351 1	Augenschraube	Eye bolt	Boulon à oeil		x	x					M 12 X 110
14	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 24 X 2,5
15	00 267 801 0	Hebel	Lever	Levier		x	x					
16	00 901 454 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 55
17	20 041 388 0	Klemmplatte	Clamping plate	Plaque de serrage		x	x					
18	00 904 983 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x	x					M 12 X 30
19	00 268 354 0	Schwadtuchhalter	Swathing deflector support	Support toile d'andainage		x	x					
20	20 243 855 0	Lasche	lug	Attache Bl 6		x	x					
21	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 6
22	00 910 351 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					6,4 X 18 X 1,6
23	00 900 608 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 6 X 20
24	00 153 277 4	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage		x	x					Lg.= 1065
25	00 265 332 1	Bandstahl	Steel strip	Acier feuillard		x	x					Lg.= 430
26	00 938 557 0	Schutzhülse	Cover	Douille		x	x					Lg.= 100
27	20 040 520 2	Schwadtuch	swath cloth	toile d'andain		x	x					
28	00 900 284 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 50
29	00 265 333 1	Haltestange	Support rod	Barre de fixation		x	x					Rd. 20 X 485
30	00 910 803 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x	x					12 X 18 X 1,0



150 050 224 03 / 13.0

150 448 830 01

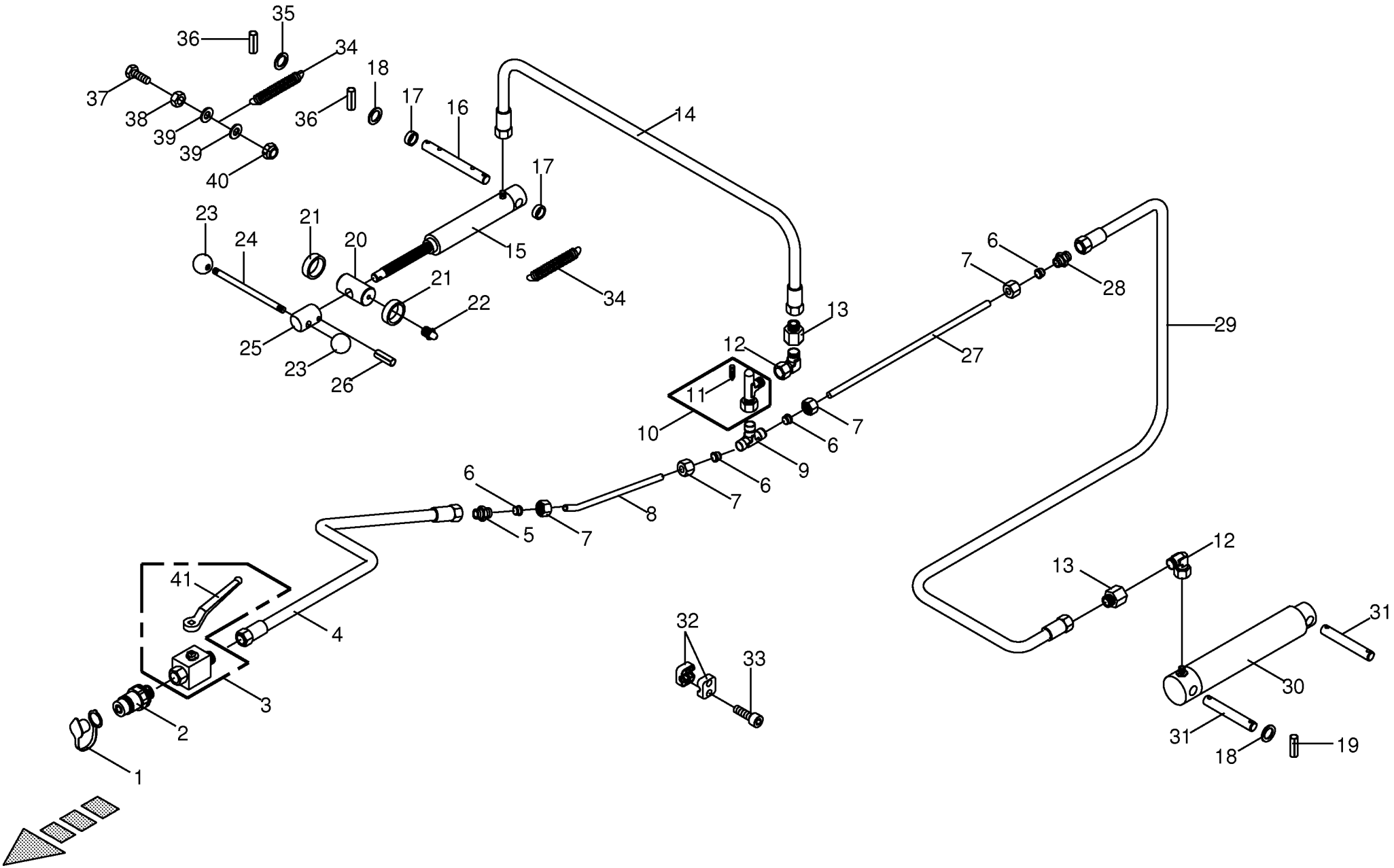
Schutze -optional **Guards** **Protections**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 448 830 1 **13.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 047 818 0	Schutzrahmen rechts	Protective frame right	Cadre de protection dr.			1					
2	20 047 819 0	Schutzrahmen links	Protective frame left	Cadre de protection ga.			1					
3	00 925 150 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés			x					Bo.= 35
4	00 925 125 1	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement			x					
5	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x					SKM 10
6	00 901 602 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 10 X 75
7	00 267 434 0	Bolzen	Pin	Boulon			2					Rd. 16 X 90
8	00 461 381 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			2					2 X 23,5 X 50
9	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					17 X 30 X 3
10	00 912 643 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					6 X 35
11	20 044 628 0	Anschlag	Stop	Butée			1					
12	00 909 520 1	Kegelgriff	Tapered handle	Poignée conique			1					M 12
13	00 153 383 3	Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage			1					
14	00 910 727 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique			x					S 35 X 45 X 2,5
15	00 912 672 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage			x					8 X 50
16	00 345 998 3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction			1					8 X 49 X 402
17	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 30
18	20 091 533 0	Buchse	Bushing	Douille			x					13 X 22 X 29,5
19	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 37 X 3
20	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 12
21	00 924 228 1	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc			2					Rd. 50 / M 10
22	00 910 639 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					11 X 48 X 5
23	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					10,5 X 21 X 2
24	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 10
25	00 267 420 0	Lasche	Strap	Patte			1					
26	00 900 638 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 10 X 35
27	00 900 359 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 8 X 85
28	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x					8,4 X 17 X 1,6
29	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 8
30	20 047 820 0	Verdrehsicherung	Anti-twist lock	Sécurité anti-rotation			1					
31	00 901 458 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 90
32	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 24 X 2,5
33	20 094 022 0	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort de cuisse			1					2 X 23 X 57
34	20 047 817 0	Schutzblech links	Guard plate left	Tôle de protection à gauche			1					
	20 047 816 0	Schutzblech rechts	Guard plate right	Tôle de protection dr.			1					
35	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 12 X 30
36	00 925 113 0	Kunststoffseil -Id.-Nr.= 1m	Plastic cable -Id.-no.= 1m	Corde plastique -Id.-no.= 1m			x					Rd. 6
37	00 917 603 1	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique			x					6,5



150 050 224 03 / 14.0

150 449 179 01

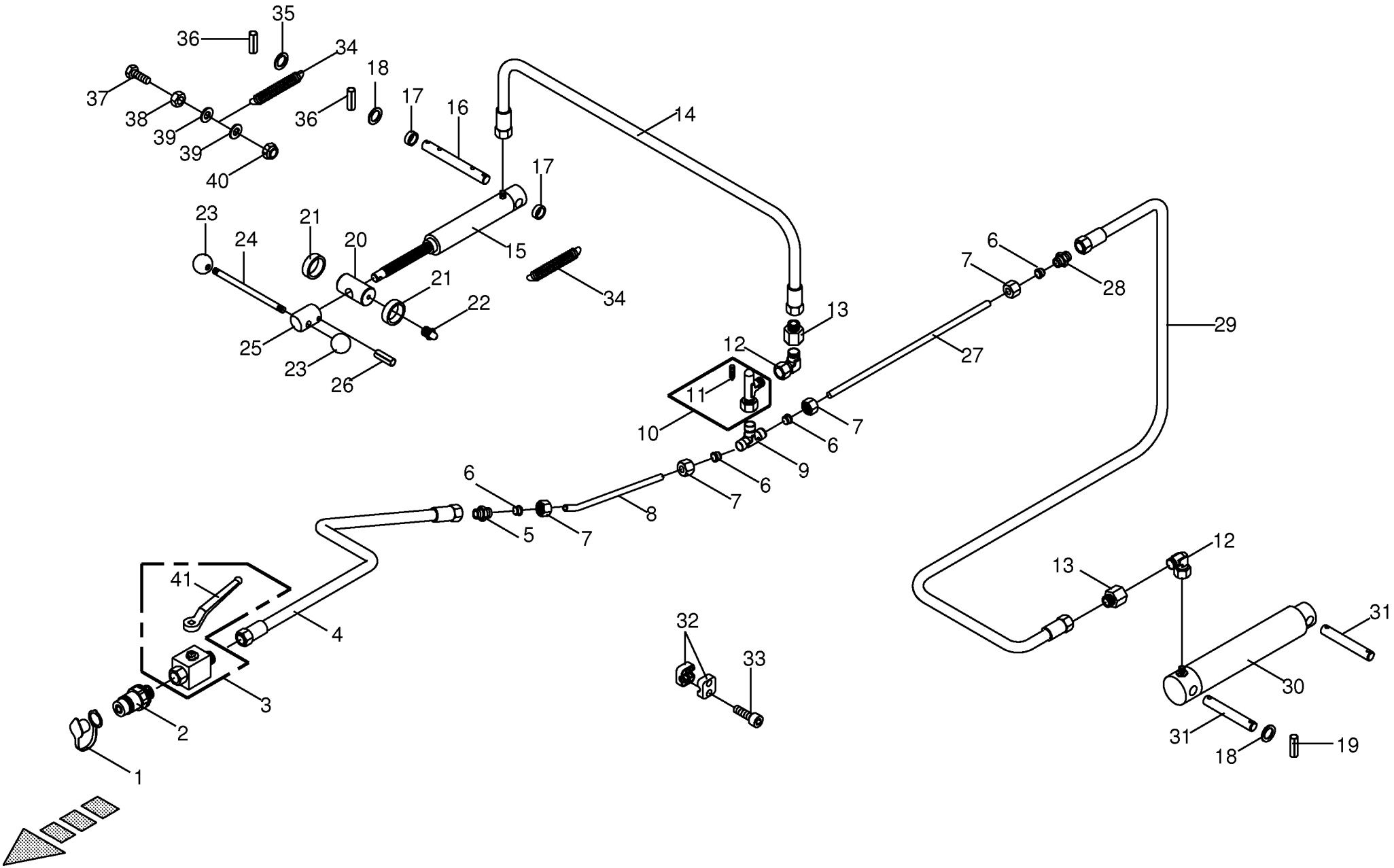
Schwadtuch -optional **Swath cloth** **Toile d'andain**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 449 179 1 **14.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 047 826 0	Schwadtuchhalter	Swath cloth support	Support de toile d'andain			1					
2	20 047 814 0	Schwadtuchhalter	Swath cloth support	Support de toile d'andain			1					
3	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 12
4	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					13 X 24 X 2,5
5	00 904 882 3	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée			x					M 12 X 25
6	20 040 520 2	Schwadtuch	swath cloth	toile d'andain			1					
7	00 153 277 4	Klemmband	Clamping strap	Patte de serrage			2					Lg.= 1065
8	00 265 332 1	Bandstahl	Steel strip	Acier feuillard			4					Lg.= 430
9	00 938 557 0	Schutzhülse	Cover	Douille			4					Lg.= 100
10	00 924 915 0	Handgriff	Hand grip	Poignée			2					
11	00 900 608 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 6 X 20
12	00 910 351 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x					6,4 X 18 X 1,6
13	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 6
14	00 265 333 1	Haltestange	Support rod	Barre de fixation			1					Rd. 20 X 485
15	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x					M 10
16	00 900 284 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x					M 10 X 50



150 050 224 03 / 15.0

444 831 6

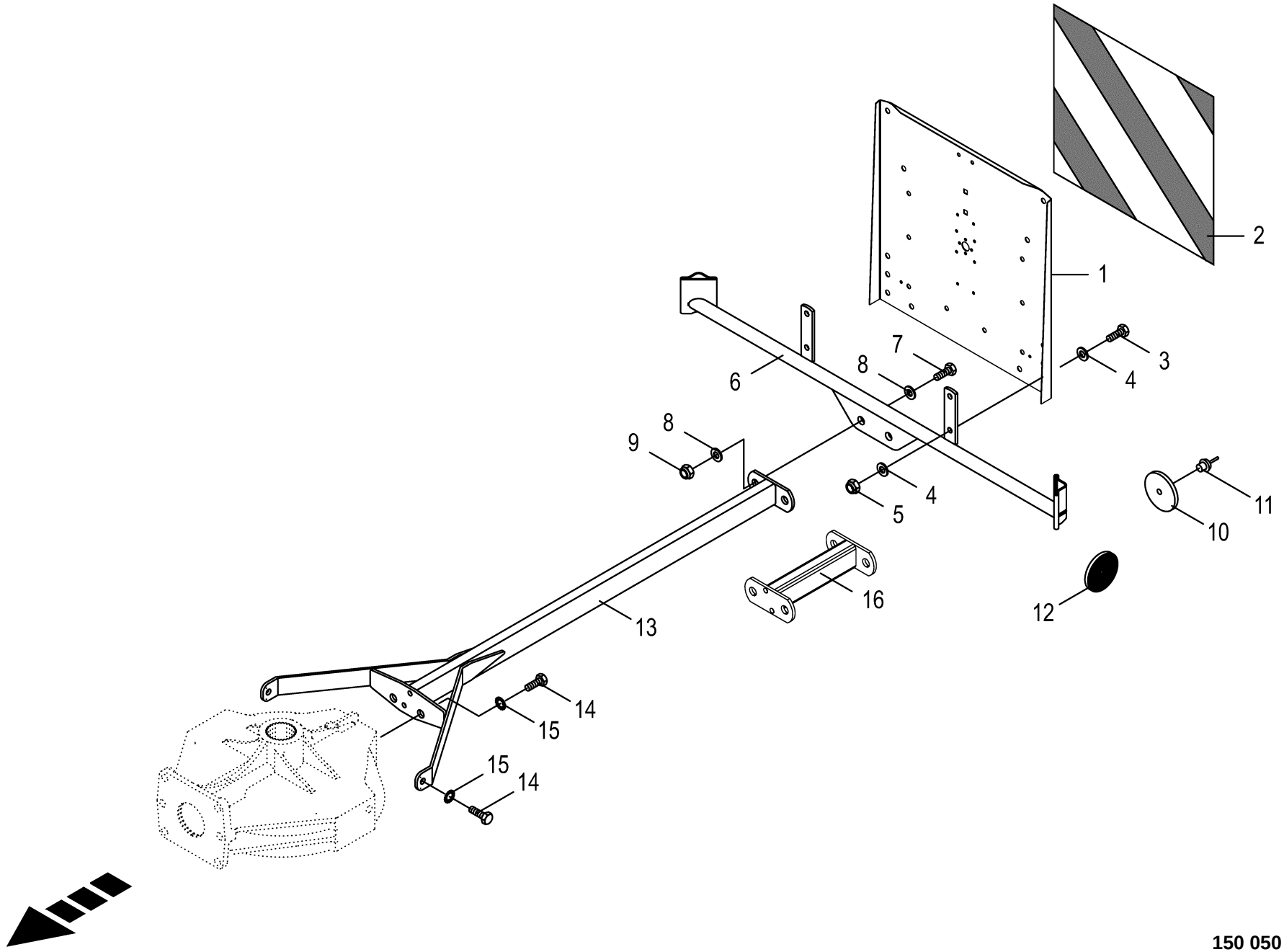
Hydraulik kpl. **Hydraulics cpl.** **Système hydraulique cpl.**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 444 831 6 **15.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 921 263 1	Staubmuffe -blau	Dust cap -blue	Manchon anti-poussiere -bleu		x	x					
2	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Connector plug	Fiche de jonction		x	x					M 18 X 1,5
3	00 919 603 0	Kugelhahn	Ball valve	Robinet à bille		x	x					M 18 X 1,5 250 Bar
4	00 920 026 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x	x					Lg.= 2600
5	00 921 054 1	Verbindungsstutzen	Connector	Raccord		x	x					M 18 X 1,5
6	00 921 046 1	Schneidring	Cutting ring	Baque coupante		x	x					L 12
7	00 921 206 0	Überwurfmutter	Nozzle disc cap	Écrou de buse-pastille		x	x					AL 12
8	00 267 863 0	Hydraulikleitung	Hydraulic line	Ligne hydraulique		x	x					12 X 1,5
9	00 921 071 1	T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable		x	x					L 12
10	00 921 234 0	Drossel-Einstellbar	Adjustable restrictor	Restricteur, reglable		x	x					
	00 919 376 0	Bundmutter	Collar nut	Écrou de butée		x	x					M 8 X 1
11	00 919 951 0	Drosselschraube	Adjusting screw	Vis de commande de puissance		x	x					M 8 X 1
12	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		x	x					M 18 X 1,5
13	00 921 083 1	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction		x	x					M 18 X 1,5 / M 12 X 1,5
14	00 920 042 1	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x700 DKOL DKOL	Hydraulic hose 1SN-K 6	Flexible hydraulique 1SN-K 6		x	x					
15	00 918 498 1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique		x	x					Ez 30/35 X 150/400
	00 918 813 0	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints		x	x					Ez 30/35
16	20 040 071 0	Zylinderbolzen	Cylinder pin	Boulon de vérin		x	x					Rd. 20 X 220
17	00 277 567 1	Buchse	Bushing	Douille		x	x					21,6 X 26,9 X 10
18	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					21 X 37 X 3
19	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 40
20	00 267 528 1	Mutterstück	Coupling female	Pièce écrou		x	x					Rd. 40 X 74
21	00 250 374 0	Buchse	Bushing	Douille		x	x					43,8 X 51 X 15
22	00 919 105 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					AM 8 X 1
23	00 919 510 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique		x	x					C 40 X M 12
24	00 267 527 0	Handgriff	Hand grip	Poignée		x	x					Rd. 12 X 200
25	00 267 529 0	Verstellstück	Adjustable fitting	Pièce de réglage		x	x					Rd. 40 X 55
26	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 40
27	20 041 373 0	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		x						12 X 1,5
	00 267 864 0	Hydraulikleitung	Hydraulic line	Ligne hydraulique			x					12 X 1,5 X 1030
28	00 920 897 0	Reduzier-Verschraubung	Reducer fitting	Réduction		x	x					L 12 / 6
29	00 921 025 3	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x1500 DKOL DKOL	Hyd. hose 1SN-K 6x1500 DKOL DKOL	Flex. hyd. 1SN-K 6x1500 DKOL DKOL		x	x					
30	00 921 254 2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique		x	x					Ez 55/60 X 190/325
	00 918 783 2	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints		x	x					Ez 55/60
31	00 250 309 0	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 20 X 135



150 050 224 03 / 15.0

444 831 6

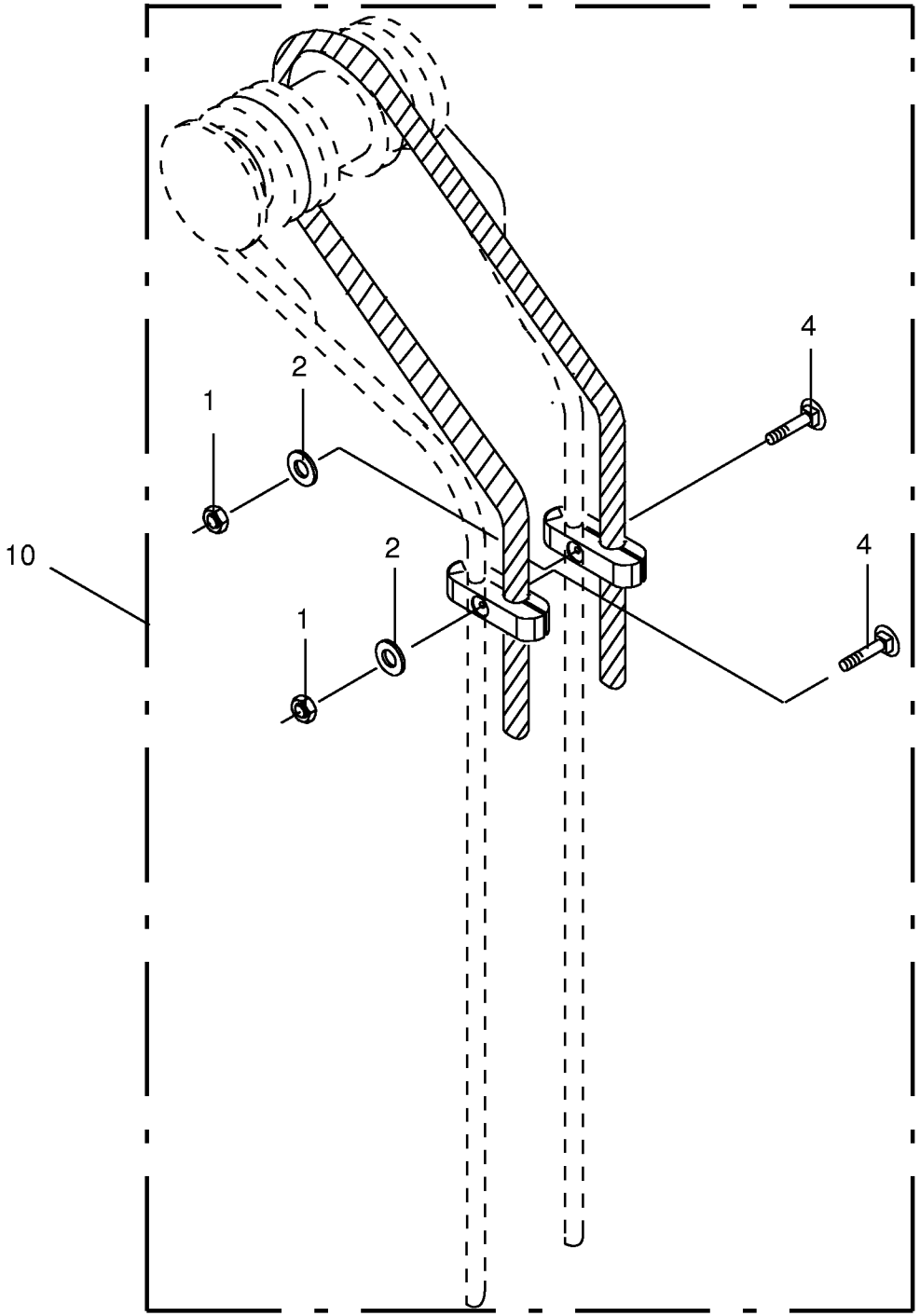
Hydraulik kpl. **Hydraulics cpl.** **Système hydraulique cpl.**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 444 831 6 **15.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
32	00 925 107 1	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x	x					Bo.= 12
33	00 903 481 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x					M 6 X 30
34	00 278 806 1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		x	x					5 X 32 X 270
35	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					21 X 37 X 3
36	00 912 644 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					6 X 40
37	00 900 285 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 60
38	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 10
39	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					11 X 34 X 3
40	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
41	00 919 664 0	Handhebel -inkl. Schraube, Scheibe	Hand lever -incl. screw, washer	Levier à main -incl. boulon, rondelle		x	x					



150 050 224 03 / 16.0

150 337 317 03

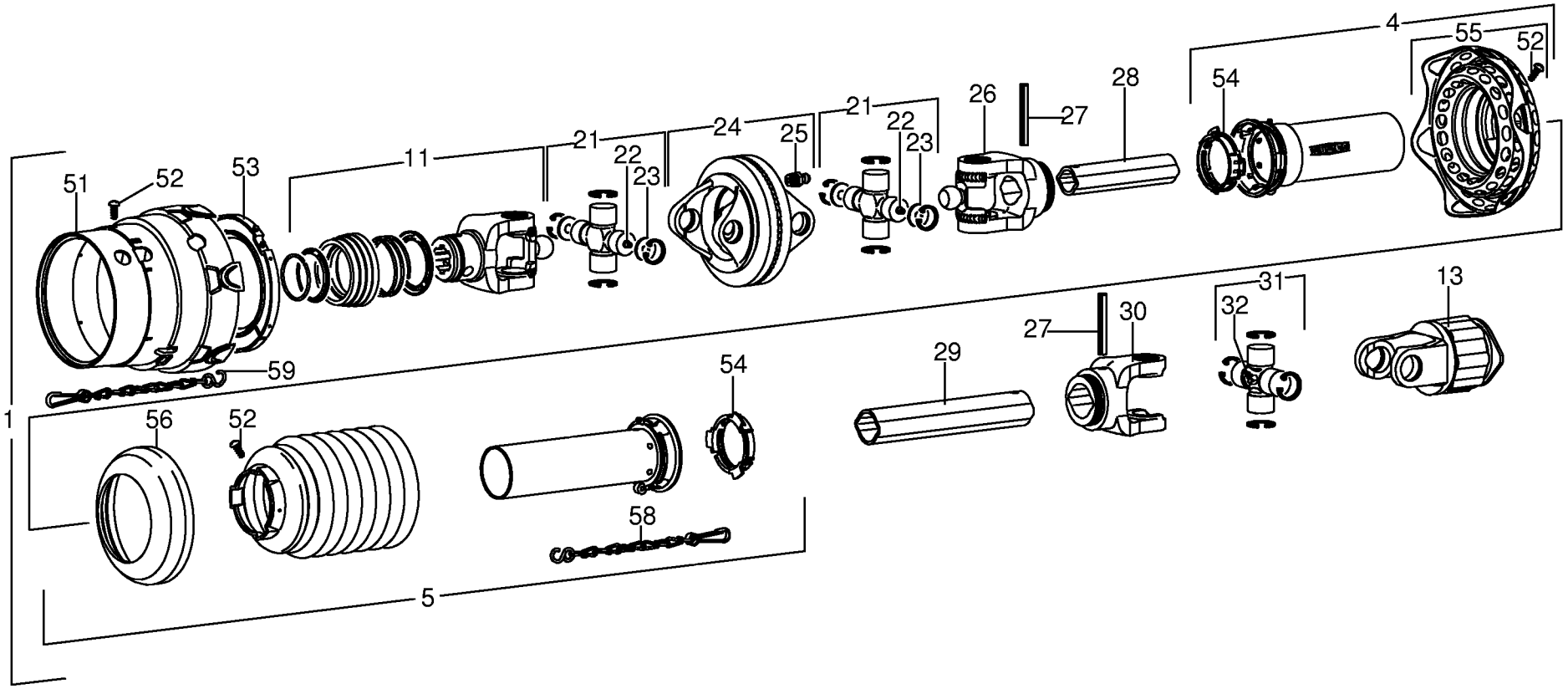
Warntafel **Warning panel** **Panneau de signalisation**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 317 3 **16.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 260 490 3	Warntafel -ohne Klebefolie	Warning panel -without adhesive film	Panneau d'avertissement -sans feuille collante		x	x					
2	00 924 569 0	Klebefolie	Decal	Autocollant		x	x					423 X 423
3	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 30
4	00 910 361 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					10,5 X 25 X 4
5	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
6	00 267 888 0	Warntafelhalter	Warning panel support	Support de panneau de signalisation		x	x					
7	00 900 675 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 40
8	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					17 X 30 X 3
9	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 16
10	00 924 535 1	Rückstrahler -rot	Rear reflector -red	Reflecteur -rouge		x	x					Rd. 62
11	00 914 702 0	Blindniet	Blind rivet	Rivet aveugle		x	x					6 X 12
12	00 924 634 0	Begrenzungsstrahler -gelb - selbstklebend	Side light -yellow -self- adhesive	Feu d'encombrement -jaune - autoadhésif		x	x					Rd. 62
13	20 041 285 0	Warntafelhalter	Warning panel support	Support de panneau de signalisation		x	x					
14	00 900 673 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 25
15	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 16
16	20 048 149 0	Verlängerung für Warntafelhalter -optional	Extension for warning panel support -optional	Rallonge p. support du panneau d'avert. -optionnel			x					



150 050 224 03 / 17.0

448 476 2

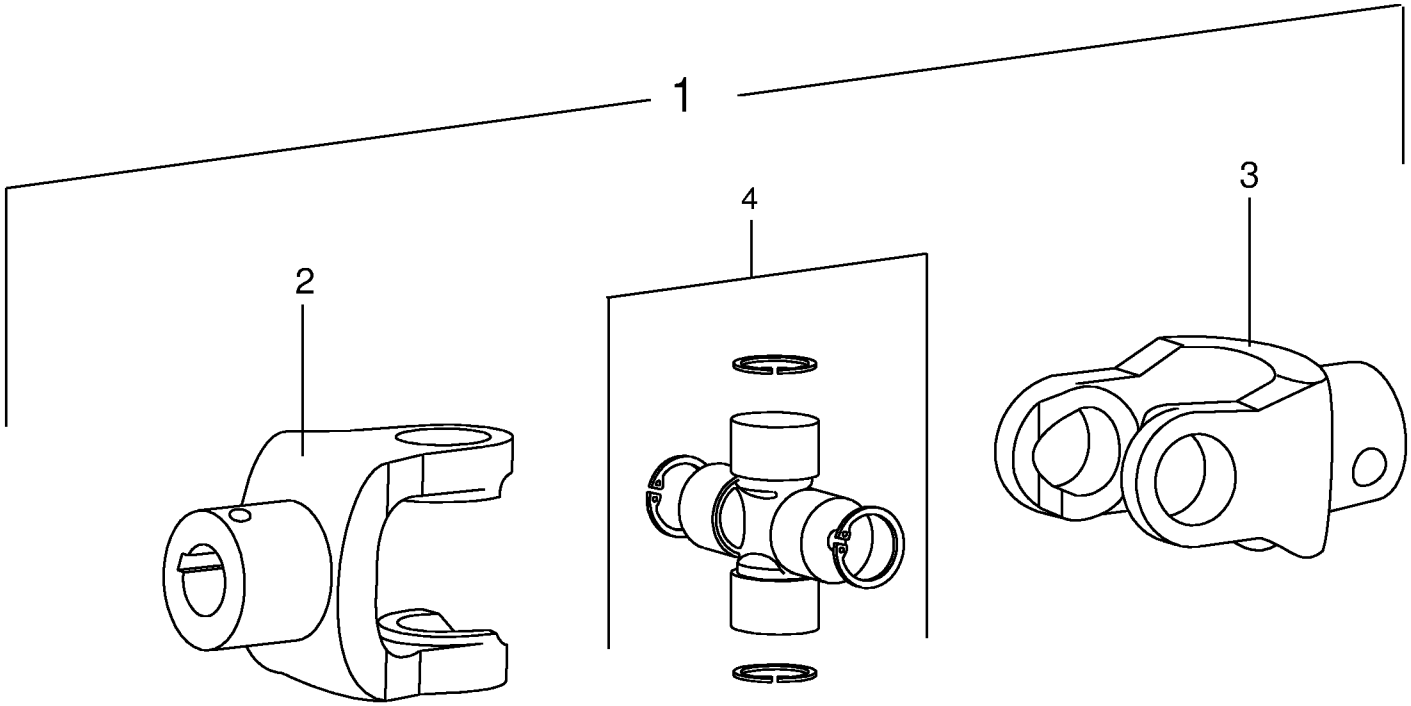
Zinkenverlustsicherung -optional Tine loss prevention equipment Bride anti-perte					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					150 050 224 03 448 476 2 17.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 6
2	00 910 351 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					6,4 X 18 X 1,6
4	00 904 804 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x	x					M 6 X 30
10	00 153 479 0	Zinkenverlustsicherung -kpl.	Tine loss prevention equipment	Bride anti-perte -cpl.		40	52					
			-cpl.									



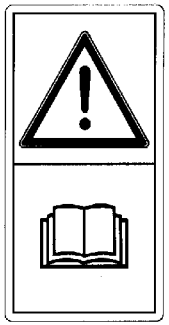
150 050 224 03 / 18.0

444 835 1

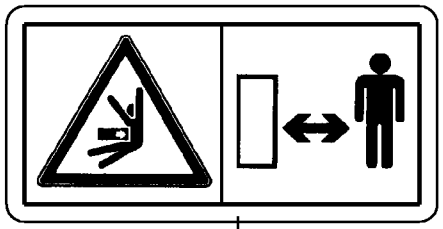
Gelenkwelle Walterscheid WW2280-SD15 **P.T.O shafts** **Arbre à cardans**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 444 835 1 **18.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 949 157 2	Gelenkwelle	Universal shaft	Arbre à cardan		x	x					WWE2280-SD15-1510-K32B Z= 6/6
4	27 000 669 0	Schutzhälfte - aussen	Male tube - outside	1/2 protecteur - extérieur		x	x					Lg.= 1500
5	00 949 402 1	Schutzhälfte - innen	Male tube - inside	1/2 protecteur - intérieure		x	x					Lg.= 1500
11	27 001 307 0	Aufsteckgabel	Outer yoke	Machoire exterieure		x	x					1 3/8" Z= 6
13	00 949 365 1	Sternratsche - drehsinnunabhängig	Star ratchet -independent of direction of rotation	Cliquet -indépendant du sens de rotation		x	x					1 3/8" Z= 6
21	27 000 670 0	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		x	x					
22	00 919 002 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					M 6 X 1
23	00 955 291 0	Ronde	Circular blank	Ronde		x	x					Rd. 21,95 X 2
24	00 949 374 0	Doppelgabel	Double yoke	Machoire double		x	x					DOPG 2280
25	00 919 003 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					M 8 X 1
26	00 955 473 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		x	x					RG2280-0v
27	00 912 719 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					10 X 65
28	00 955 335 0	Profilrohr - innen	Profile tube - inside	Tube profilé - intérieure		x	x					Lg.= 1400
29	00 949 739 0	Profilrohr - aussen	Profile tube - outside	Tube profilé - extérieur		x	x					Lg.= 1400
30	00 949 428 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		x	x					RG2200-1
31	00 956 560 1	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		x	x					
32	00 919 103 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisseur à cone		x	x					M 8 X 1
51	27 000 671 0	Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection		x	x					
52	00 949 281 0	Schraube	Screw	Boulon		x	x					3,5 X 9,5
53	00 955 292 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		x	x					SD 05/15
54	00 949 863 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		x	x					SC15/SD15
55	27 000 672 0	Schutztrichter mit Manschette	Guard cone with flexible guard	Cône protecteur avec manchon		x	x					SDF15-WW
56	00 949 352 0	Stützring	Thrust ring	Anneau de support		x	x					SD 15/25
58	00 949 852 1	Haltekette	Chain	Chainette		x	x					Lg.= 400
59	00 949 283 0	Haltekette	Chain	Chainette		x	x					Lg.= 500


1
2
4
3

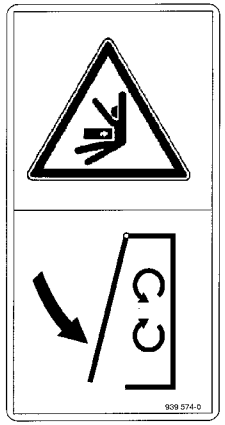
Kreuzgelenk **Universal joint** **Joint de cardan**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 449 716 0 **19.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 949 199 0	Kreuzgelenk	Universal joint	Joint de cardan		x	x					
2	00 949 394 0	Nabengabel	Outer yoke	Machoire exterieure		x	x					DG 2200, Rd. 30
3	00 949 366 0	Nabengabel	Outer yoke	Machoire exterieure		x	x					NG 2200, Rd. 30
4	00 956 560 0	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		x	x					



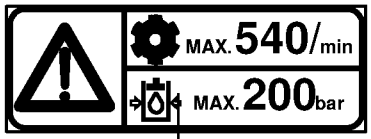
1



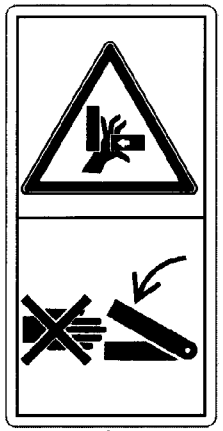
2



3



4



6

Warnbildzeichen **Safety sign** **Pictogramme d'avertissement**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 449 410 1 **20.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 939 471 1	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					
2	00 939 472 2	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					
3	00 939 574 0	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					
4	00 939 100 4	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					
6	00 942 196 1	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					

SWADRO 38T

1

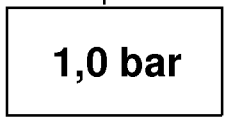
SWADRO 42T

2

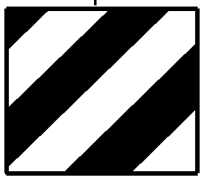
KRONE

3

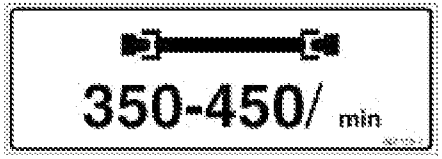
4


1,0 bar

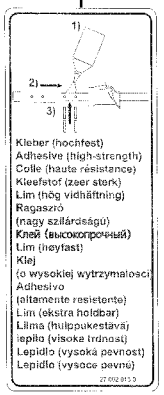
5



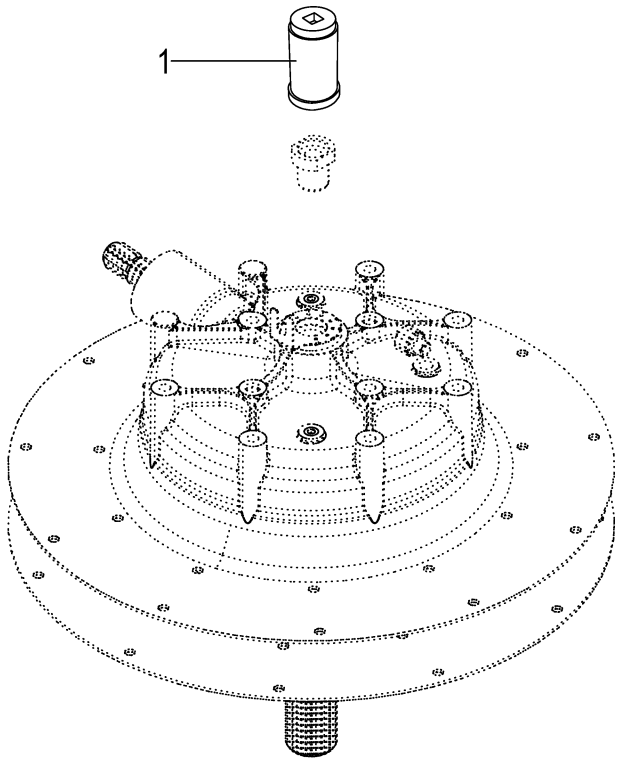
6


350-450/ min

7


1)
2)
3)
Kleber (hochfest)
Adhesive (high-strength)
Colle (haute résistance)
Kleefstof (zeer sterk)
Lim (hög vidhäftning)
Ragasztó
(nagy szilárdságú)
Клей (высокопрочный)
Lim (høyfast)
Klej
(o wysokiej wytrzymałości)
Adhesivo
(altamente resistente)
Lim (ekstra holdbar)
Liima (hulppukestävä)
lepilo (visoke trdnost)
Lepidlo (vysoká pevnost)
Lepidlo (vysoce pevné)

Hinweiszeichen **Information sign** **Signe d'information**					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					**150 050 224 03** 150 337 331 2 **21.0**
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	27 001 555 0	Aufkleber	Label	Autocollant		x						
2	27 001 556 0	Aufkleber	Label	Autocollant			x					
3	00 942 296 0	Aufkleber -beige	Label -beige	Autocollant -beige		x	x					Lg.= 370
4	00 939 183 1	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					1,0 bar
5	00 924 569 0	Klebefolie	Decal	Autocollant		x	x					423 X 423
6	00 942 119 1	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					
7	27 002 913 0	Aufkleber	Label	Autocollant		x	x					


1

Steckschlüssel Schraube Hohlwelle - Werkzeug -optional Socket wrench screw hollow shaft - tool Clé à pipe vis arbre creux - outil					1002786 -	SW 38 T	SW 42 T					150 050 224 03 150 545 312 1 22.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	21 013 810 0	Steckschlüssel Schraube Hohlwelle	socket wrench screw hollow shaft	clé à pipe vis arbre creux		1	1					

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 000 001 0	8.0	32	00 267 663 1	11.0	17	00 268 110 0	8.0	12	00 900 637 0	16.0	3	00 908 215 0	1.0	39
00 015 213 5	2.0	8	00 267 664 1	10.0	23	00 268 111 0	8.0	27	00 900 638 0	1.0	17	00 908 701 0	1.0	9
00 153 206 0	2.0	20	00 267 664 1	11.0	23	00 268 111 0	9.0	15	00 900 638 0	13.0	26	00 908 701 0	2.0	29
00 153 207 0	10.0	38	00 267 672 0	10.0	28	00 268 112 1	6.0	13	00 900 653 0	6.0	3	00 908 701 0	8.0	5
00 153 207 0	11.0	38	00 267 672 0	11.0	28	00 268 113 1	6.0	7	00 900 656 0	4.0	5	00 908 701 0	9.0	5
00 153 277 4	12.0	24	00 267 673 0	10.0	34	00 268 114 1	6.0	7	00 900 656 0	13.0	17	00 908 701 0	9.0	14
00 153 277 4	14.0	7	00 267 673 0	11.0	34	00 268 281 0	2.0	15	00 900 656 0	13.0	35	00 908 701 0	10.0	12
00 153 279 2	4.0	17	00 267 674 0	10.0	33	00 268 294 2	9.0	28	00 900 657 0	1.0	26	00 908 701 0	11.0	12
00 153 383 3	13.0	13	00 267 674 0	11.0	33	00 268 349 1	1.0	16	00 900 658 0	10.0	49	00 908 701 0	12.0	8
00 153 479 0	17.0	10	00 267 675 2	10.0	30	00 268 351 0	2.0	16	00 900 658 0	11.0	49	00 908 701 0	13.0	20
00 153 797 2	4.0	22	00 267 675 2	11.0	30	00 268 354 0	12.0	19	00 900 673 0	16.0	14	00 908 701 0	14.0	3
00 153 877 0	12.0	4	00 267 682 0	2.0	1	00 268 355 2	1.0	19	00 900 675 0	16.0	7	00 908 704 1	4.0	14
00 200 450 2	6.0	18	00 267 801 0	12.0	15	00 268 366 0	1.0	31	00 901 008 1	9.0	23	00 908 704 1	12.0	21
00 200 450 2	7.0	9	00 267 831 1	10.0	20	00 268 369 1	1.0	10	00 901 034 2	4.0	13	00 908 704 1	14.0	13
00 242 751 2	1.0	1	00 267 832 0	10.0	24	00 268 370 0	1.0	14	00 901 434 0	4.0	23	00 908 704 1	17.0	1
00 242 761 0	1.0	34	00 267 833 0	10.0	26	00 268 371 0	1.0	20	00 901 436 0	10.0	9	00 908 706 0	9.0	27
00 250 309 0	15.0	31	00 267 863 0	15.0	8	00 268 402 1	8.0	28	00 901 436 0	11.0	9	00 908 706 0	13.0	29
00 250 374 0	15.0	21	00 267 864 0	15.0	27	00 268 402 1	9.0	37	00 901 437 0	12.0	10	00 908 719 0	4.0	4
00 260 490 3	16.0	1	00 267 877 0	1.0	28	00 268 938 0	10.0	1	00 901 439 1	2.0	2	00 908 719 0	16.0	9
00 260 600 1	10.0	3	00 267 888 0	16.0	6	00 268 938 0	11.0	1	00 901 451 0	10.0	10	00 908 758 0	1.0	6
00 260 600 1	11.0	3	00 267 900 0	11.0	24	00 274 339 2	2.0	10	00 901 451 0	11.0	10	00 908 758 0	2.0	6
00 265 332 1	12.0	25	00 267 902 0	11.0	26	00 277 567 1	15.0	17	00 901 453 0	12.0	6	00 908 758 0	4.0	15
00 265 332 1	14.0	8	00 267 904 0	11.0	20	00 278 806 1	15.0	34	00 901 454 0	12.0	16	00 908 758 0	12.0	2
00 265 333 1	12.0	29	00 267 948 0	10.0	14	00 332 490 0	5.0	14	00 901 457 0	8.0	21	00 908 758 0	13.0	24
00 265 333 1	14.0	14	00 267 948 0	11.0	14	00 337 256 3	1.0	38	00 901 457 0	9.0	38	00 908 758 0	14.0	15
00 266 375 0	7.0	4	00 267 955 0	1.0	7	00 338 325 1	1.0	36	00 901 458 0	13.0	31	00 908 758 0	15.0	40
00 267 236 1	1.0	2	00 267 956 1	10.0	6	00 345 998 3	13.0	16	00 901 461 0	8.0	13	00 908 758 0	16.0	5
00 267 420 0	13.0	25	00 267 956 1	11.0	6	00 461 381 0	13.0	8	00 901 461 0	9.0	12	00 908 819 1	10.0	31
00 267 434 0	13.0	7	00 267 998 2	6.0	6	00 900 284 1	12.0	28	00 901 602 1	12.0	10	00 908 819 1	11.0	31
00 267 527 0	10.0	37	00 268 053 0	8.0	1	00 900 284 1	14.0	16	00 901 602 1	13.0	6	00 909 520 1	13.0	12
00 267 527 0	11.0	37	00 268 053 0	9.0	1	00 900 285 1	15.0	37	00 903 213 1	4.0	2	00 909 800 1	8.0	30
00 267 527 0	15.0	24	00 268 056 1	6.0	12	00 900 313 0	8.0	26	00 903 481 1	15.0	33	00 909 800 1	9.0	40
00 267 528 1	15.0	20	00 268 060 0	6.0	13	00 900 313 0	9.0	39	00 904 755 2	1.0	4	00 909 904 1	4.0	3
00 267 529 0	10.0	35	00 268 064 2	8.0	16	00 900 359 0	13.0	27	00 904 804 1	17.0	4	00 909 909 1	1.0	5
00 267 529 0	11.0	35	00 268 064 2	9.0	19	00 900 367 0	8.0	21	00 904 882 3	14.0	5	00 909 909 1	2.0	3
00 267 529 0	15.0	25	00 268 084 1	6.0	10	00 900 367 0	9.0	31	00 904 983 1	12.0	18	00 909 909 1	4.0	16
00 267 624 2	2.0	4	00 268 090 0	6.0	11	00 900 608 0	12.0	23	00 905 351 1	12.0	13	00 909 909 1	13.0	5
00 267 631 2	2.0	11	00 268 091 0	8.0	2	00 900 608 0	14.0	11	00 908 212 0	10.0	8	00 909 910 1	1.0	8
00 267 652 0	2.0	12	00 268 091 0	9.0	2	00 900 637 0	1.0	32	00 908 212 0	11.0	8	00 909 910 1	4.0	6
00 267 663 1	10.0	17	00 268 097 2	9.0	20	00 900 637 0	4.0	21	00 908 212 0	15.0	38	00 909 910 1	6.0	31

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 909 910 1	8.0	4	00 910 609 0	6.0	4	00 911 681 0	5.0	6	00 917 103 0	2.0	7	00 924 020 1	4.0	24
00 909 910 1	9.0	4	00 910 609 0	10.0	46	00 912 067 1	2.0	9	00 917 600 0	1.0	37	00 924 201 0	6.0	42
00 909 910 1	10.0	50	00 910 609 0	11.0	46	00 912 400 1	8.0	6	00 917 603 1	13.0	37	00 924 218 0	10.0	5
00 909 910 1	11.0	50	00 910 609 0	12.0	7	00 912 400 1	9.0	6	00 918 498 1	15.0	15	00 924 218 0	11.0	5
00 909 911 0	10.0	11	00 910 609 0	13.0	19	00 912 531 0	9.0	25	00 918 783 2	15.0	30	00 924 228 1	13.0	21
00 909 911 0	11.0	11	00 910 639 1	13.0	22	00 912 613 2	1.0	30	00 918 813 0	15.0	15	00 924 535 1	16.0	10
00 909 912 1	16.0	15	00 910 643 1	10.0	22	00 912 615 2	10.0	32	00 919 002 0	18.0	22	00 924 569 0	16.0	2
00 909 922 1	12.0	11	00 910 643 1	11.0	22	00 912 615 2	11.0	32	00 919 003 0	18.0	25	00 924 569 0	21.0	5
00 910 303 1	13.0	9	00 910 727 1	13.0	14	00 912 643 2	13.0	10	00 919 103 0	18.0	32	00 924 634 0	16.0	12
00 910 303 1	16.0	8	00 910 730 0	10.0	27	00 912 644 2	1.0	24	00 919 105 0	1.0	21	00 924 915 0	14.0	10
00 910 351 1	12.0	22	00 910 730 0	11.0	27	00 912 644 2	15.0	36	00 919 105 0	10.0	13	00 925 044 0	6.0	5
00 910 351 1	14.0	12	00 910 740 1	6.0	8	00 912 647 2	8.0	18	00 919 105 0	11.0	13	00 925 045 0	8.0	33
00 910 351 1	17.0	2	00 910 803 0	12.0	30	00 912 647 2	9.0	18	00 919 105 0	15.0	22	00 925 048 0	8.0	33
00 910 353 0	6.0	43	00 910 844 1	1.0	23	00 912 670 1	1.0	11	00 919 107 0	1.0	15	00 925 107 1	15.0	32
00 910 353 0	15.0	39	00 910 845 1	1.0	23	00 912 670 1	10.0	36	00 919 376 0	15.0	10	00 925 113 0	13.0	36
00 910 361 1	1.0	44	00 910 863 0	10.0	51	00 912 670 1	11.0	36	00 919 509 0	1.0	29	00 925 125 1	13.0	4
00 910 361 1	16.0	4	00 910 863 0	11.0	51	00 912 670 1	15.0	19	00 919 509 0	10.0	7	00 925 150 1	13.0	3
00 910 372 0	6.0	17	00 910 864 1	10.0	51	00 912 670 1	15.0	26	00 919 509 0	11.0	7	00 925 211 0	5.0	4
00 910 372 0	7.0	7	00 910 864 1	11.0	51	00 912 672 1	1.0	13	00 919 510 0	15.0	23	00 926 000 0	6.0	32
00 910 378 0	8.0	14	00 910 865 1	10.0	51	00 912 672 1	13.0	15	00 919 603 0	15.0	3	00 930 156 0	6.0	9
00 910 378 0	8.0	22	00 910 865 1	11.0	51	00 912 675 2	2.0	13	00 919 664 0	15.0	41	00 930 355 0	8.0	3
00 910 378 0	9.0	13	00 910 912 0	5.0	16	00 912 675 2	4.0	20	00 919 803 1	5.0	19	00 930 355 0	9.0	3
00 910 411 1	4.0	12	00 910 913 0	5.0	16	00 912 677 2	8.0	7	00 919 803 1	6.0	33	00 930 506 0	2.0	14
00 910 413 0	13.0	28	00 910 914 0	5.0	16	00 912 677 2	9.0	7	00 919 951 0	15.0	11	00 930 507 0	8.0	10
00 910 414 0	1.0	18	00 910 915 0	5.0	16	00 912 677 2	10.0	15	00 919 961 0	6.0	39	00 930 507 0	9.0	10
00 910 414 0	2.0	5	00 911 002 0	5.0	7	00 912 677 2	11.0	15	00 919 962 0	6.0	40	00 930 535 0	2.0	25
00 910 414 0	12.0	3	00 911 003 0	5.0	7	00 912 716 2	4.0	11	00 920 026 0	15.0	4	00 930 536 1	10.0	43
00 910 414 0	13.0	23	00 911 004 0	5.0	7	00 912 717 2	8.0	17	00 920 042 1	15.0	14	00 930 536 1	11.0	43
00 910 506 1	1.0	41	00 911 005 1	5.0	7	00 912 717 2	9.0	17	00 920 897 0	15.0	28	00 930 537 0	5.0	15
00 910 506 1	9.0	35	00 911 132 0	5.0	12	00 912 718 2	10.0	18	00 921 025 3	15.0	29	00 930 537 0	8.0	11
00 910 506 1	12.0	14	00 911 133 0	5.0	12	00 912 718 2	11.0	18	00 921 046 1	15.0	6	00 930 537 0	9.0	11
00 910 506 1	13.0	32	00 911 134 0	5.0	12	00 912 719 2	18.0	27	00 921 054 1	15.0	5	00 931 122 0	5.0	11
00 910 506 1	14.0	4	00 911 136 1	4.0	18	00 914 702 0	16.0	11	00 921 067 1	15.0	12	00 934 004 1	4.0	19
00 910 510 2	9.0	26	00 911 136 1	5.0	12	00 915 004 0	6.0	2	00 921 071 1	15.0	9	00 934 901 0	7.0	2
00 910 512 2	15.0	18	00 911 136 1	8.0	8	00 915 072 1	4.0	8	00 921 083 1	15.0	13	00 934 901 0	10.0	2
00 910 512 2	15.0	35	00 911 136 1	9.0	8	00 915 072 1	5.0	20	00 921 145 0	15.0	2	00 934 901 0	11.0	2
00 910 514 1	1.0	35	00 911 541 0	5.0	13	00 915 214 0	7.0	5	00 921 206 0	15.0	7	00 934 909 0	1.0	3
00 910 516 1	1.0	12	00 911 541 0	10.0	29	00 917 004 1	10.0	4	00 921 234 0	15.0	10	00 934 918 0	1.0	22
00 910 603 0	9.0	24	00 911 541 0	11.0	29	00 917 004 1	11.0	4	00 921 254 2	15.0	30	00 934 930 0	10.0	21
00 910 609 0	2.0	28	00 911 668 0	5.0	17	00 917 014 0	9.0	29	00 921 263 1	15.0	1	00 934 930 0	11.0	21

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 934 934 0	10.0	25	00 949 739 0	18.0	29	20 041 383 0	12.0	1	20 241 657 0	5.0	10			
00 934 934 0	11.0	25	00 949 852 1	18.0	58	20 041 384 0	12.0	1	20 242 665 0	5.0	2			
00 936 063 0	5.0	3	00 949 863 0	18.0	54	20 041 385 0	12.0	12	20 243 855 0	12.0	20			
00 937 536 0	5.0	9	00 953 058 1	2.0	22	20 041 388 0	12.0	17	21 013 810 0	22.0	1			
00 937 727 0	5.0	18	00 953 059 2	10.0	40	20 041 390 0	12.0	9	27 000 669 0	18.0	4			
00 937 727 0	6.0	34	00 953 059 2	11.0	40	20 041 393 4	5.0	1	27 000 670 0	18.0	21			
00 938 557 0	12.0	26	00 953 158 0	2.0	26	20 041 810 0	6.0	19	27 000 671 0	18.0	51			
00 938 557 0	14.0	9	00 953 159 1	10.0	44	20 041 810 0	7.0	8	27 000 672 0	18.0	55			
00 938 831 0	2.0	27	00 953 159 1	11.0	44	20 042 388 0	10.0	48	27 001 307 0	18.0	11			
00 938 833 0	2.0	30	00 953 249 2	2.0	23	20 042 389 0	11.0	48	27 001 555 0	21.0	1			
00 938 834 0	10.0	47	00 953 261 1	10.0	41	20 042 855 0	8.0	19	27 001 556 0	21.0	2			
00 938 834 0	11.0	47	00 953 261 1	11.0	41	20 043 239 0	8.0	19	27 002 913 0	21.0	7			
00 938 835 0	10.0	45	00 953 328 0	2.0	24	20 044 628 0	13.0	11	27 005 639 0	2.0	21			
00 938 835 0	11.0	45	00 953 329 0	10.0	42	20 044 947 0	7.0	3	27 005 682 1	6.0	45			
00 938 836 0	10.0	39	00 953 329 0	11.0	42	20 046 007 0	8.0	24	27 011 832 0	6.0	38			
00 938 836 0	11.0	39	00 954 087 0	1.0	27	20 046 007 0	9.0	33	27 013 746 0	3.0	3			
00 939 042 0	8.0	31	00 955 291 0	18.0	23	20 046 126 1	7.0	1	27 013 830 0	3.0	1			
00 939 042 0	9.0	42	00 955 292 0	18.0	53	20 046 652 0	6.0	1	27 016 492 0	1.0	42			
00 939 100 4	20.0	4	00 955 335 0	18.0	28	20 046 665 0	6.0	41	27 016 493 0	1.0	43			
00 939 183 1	21.0	4	00 955 473 0	18.0	26	20 047 131 0	8.0	23	27 025 226 0	3.0	4			
00 939 471 1	20.0	1	00 956 560 0	19.0	4	20 047 131 0	9.0	34	90 000 021 0	4.0	7			
00 939 472 2	20.0	2	00 956 560 1	18.0	31	20 047 814 0	14.0	2	90 002 117 0	6.0	44			
00 939 574 0	20.0	3	20 040 071 0	15.0	16	20 047 816 0	13.0	34	90 002 793 0	3.0	2			
00 940 478 0	9.0	41	20 040 520 2	12.0	27	20 047 817 0	13.0	34	90 004 052 0	5.0	5			
00 942 119 1	21.0	6	20 040 520 2	14.0	6	20 047 818 0	13.0	1	90 004 063 0	5.0	8			
00 942 196 1	20.0	6	20 040 668 0	1.0	25	20 047 819 0	13.0	2						
00 942 296 0	21.0	3	20 040 693 0	9.0	22	20 047 820 0	13.0	30						
00 949 157 2	18.0	1	20 040 697 0	9.0	21	20 047 826 0	14.0	1						
00 949 199 0	4.0	9	20 041 267 0	4.0	10	20 047 847 0	1.0	1						
00 949 199 0	19.0	1	20 041 268 0	4.0	10	20 047 848 0	4.0	26						
00 949 281 0	18.0	52	20 041 269 0	4.0	1	20 048 149 0	16.0	16						
00 949 283 0	18.0	59	20 041 279 0	4.0	1	20 048 727 0	8.0	15						
00 949 352 0	18.0	56	20 041 281 0	10.0	16	20 048 727 0	9.0	16						
00 949 365 1	18.0	13	20 041 281 0	11.0	16	20 048 768 0	8.0	20						
00 949 366 0	19.0	3	20 041 285 0	16.0	13	20 048 768 0	9.0	30						
00 949 374 0	18.0	24	20 041 373 0	15.0	27	20 049 166 0	8.0	9						
00 949 376 0	4.0	25	20 041 376 0	12.0	5	20 049 166 0	9.0	9						
00 949 394 0	19.0	2	20 041 378 0	12.0	5	20 049 537 0	8.0	32						
00 949 402 1	18.0	5	20 041 380 0	12.0	5	20 091 533 0	13.0	18						
00 949 428 0	18.0	30	20 041 382 0	12.0	5	20 094 022 0	13.0	33						

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile !

Das gibt Sicherheit und spart Kosten !

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit , lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf !

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitweise wieder der ursprünglichen Ausführung !

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten !

Darum lieber gleich

Original-KRONE-Ersatzteile !

Ersatzteil-Katalog auch auf CD-ROM erhältlich !

Use

KRONE original spare parts only !

This will increase operational reliability and help to save costs !

KRONE original spare parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long lifetime and low prices !

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using KRONE original spare parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as a new machine !

Imitations and copies of parts, in particular wear parts, are not as reliable as they seem to be ! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if they are cheaper !

In any case it‘s better

to use Krone original spare parts

Spare parts list also available on CD-ROM !

N‘utiliser que

des pièces de rechange d‘origine KRONE !

Vous augmentez ainsi la sécurité de fonctionnement et vous réduisez considérablement vos coûts !

Les pièces de rechange d‘origine KRONE vous donnent la sécurité d‘une exeptionnelle résistance à l‘usure, d‘une longue durée d‘utilisation et de prix avantageux.

KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d‘origine KRONE vous pouvez être sûr que le fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d‘une nouvelle machine.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d‘usure, ne tiennent pas ce qu‘elles promettent par leur apparence ! En effet il n‘est guère possible de vérifier visuellement la qualité d‘une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix !

De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux pièces de rechange d‘origine KRONE !

Catalogue de pièces de rechange également disponible sur CD-ROM !

. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik
Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 5977 /935-0
Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale
Fax +049 (0) 5977 /935-239 - ET-Lager

Internet: http://www.krone.de
eMail: info.ldm@krone.de